

# TANEC PRAHA

Tancem proti předsudkům. Dance against prejudice.

28/05 — 28/06 2017



Eastman/Sálí Lábí/Cherkaoui, Fractus V

## Závěrečná zpráva — *Final Report*

Brno, České Budějovice, Choceň, Hradec Králové, Jihlava, Karlovy Vary, Kladruby, Liberec, Malovice, Mlázovy, Nečtiny, Olomouc, Ostrava, Pardubice, Písek, Plzeň, Praha, Tábor, Ústí nad Labem

29. ročník Mezinárodního festivalu současného tance a pohybového divadla TANEC PRAHA 2017 se konal pod záštitou ministra kultury ČR Daniela Hermana a primátorky Hlavního města Prahy Adriany Krnáčové.

*29th International Festival of Contemporary Dance and Movement Theatre TANEC PRAHA 2017 was held under the auspices of the Czech Minister of Culture Daniel Herman and the Mayor of the Capital City of Prague Adriana Krnáčová.*

Poděkování patří všem, kteří se podíleli na přípravě a realizaci festivalu, především účinkujícím umělcům, partnerům, členům týmu a všem příznivcům tance.

*Thank you to everyone who contributed to the preparation and implementation of the festival, in particular the performing artists, partners, team members and all dance enthusiasts.*

## Foreword & Review

*The 29th International Festival of Contemporary Dance and Movement Theatre TANEC PRAHA 2017 took place from 28 May to 28 June in a record 19 cities and towns in the Czech Republic (Brno, České Budějovice, Hradec Králové, Choceň, Jihlava, Karlovy Vary, Kladruby, Liberec, Malovice, Mlázovy, Nečtiny, Olomouc, Ostrava, Pardubice, Písek, Plzeň, Prague, Tábor and Ústí nad Labem). This unique cultural event was held under the auspices of the Minister of Culture of the Czech Republic Daniel Herman and the Mayor of the City of Prague Adriana Krnáčová.*

*This year's TANEC PRAHA Festival – whose motto was "Dance Against Prejudice" – presented a diverse range of performances from Europe, Asia, Africa and Latin America in the course of one month. The audience got to watch dance productions from a total of 17 countries, namely: Belgium, Brazil, the Czech Republic, Finland, France, Ghana, Israel, South Africa, South Korea, Germany, the Netherlands, Senegal, Slovakia, Spain, Switzerland, the United Kingdom and Venezuela.*

*The program included a record number of events, which for the first time totalled over 100 (over 50 in Prague and 60 in other regions of the Czech Republic). Within the main program, the audience had a chance to see a total of 71 performances (of which 26 in Prague and 45 in the regions). Within the accompanying program, there was a total of 40 events (of which 25 in Prague and 15 in the regions) – 5 dance performances (4/1), 4 open-air dance events (4), 2 seminars/lectures (2), 17 workshops (6/11), 3 public presentations (3), 4 film screenings (1/3), 3 moderated debates (3), and 2 parties (2).*

*The festival program attracted over 8,500 visitors, including more than 5,500 in Prague and over 3,000 in 18 other cities and towns in the Czech Republic.*

*In addition, more than 3,000 spectators attended promotional events of selected foreign guests, particularly the Ghana Dance Ensemble. These events took place not only in Prague but also in other municipalities such as Brandýs nad Labem, Brno, Čkyně, Holice, Jablonec nad Nisou, Strážnice, Ostrava, Znojmo and Žďár nad Sázavou. In total, festival artists managed to reach more than 11,500 spectators.*

*TANEC PRAHA 2017 took place in 52 venues across the Czech Republic (18 in Prague and 34 in the regions).*

## Úvodní slovo & Bilance

29. ročník Mezinárodního festivalu současného tance a pohybového divadla TANEC PRAHA 2017 se uskutečnil od 28. května do 28. června v rekordním počtu 19 měst a obcí České republiky (Brno, České Budějovice, Hradec Králové, Choceň, Jihlava, Karlovy Vary, Kladruby, Liberec, Malovice, Mlázovy, Nečtiny, Olomouc, Ostrava, Pardubice, Písek, Plzeň, Praha, Tábor a Ústí nad Labem.). Záštitu nad touto jedinečnou kulturní událostí převzali ministr kultury ČR Daniel Herman a primátorka Hl. města Prahy, Adriana Krnáčová.

Letošní ročník festivalu TANEC PRAHA – s mottem „Tancem proti předsudkům“ – představil během jednoho měsíce divákům rozmanitou nabídku představení z Evropy, Asie, Afriky i Latinské Ameriky. Publikum obdivovalo taneční tvorbu z celkem 17 zemí, konkrétně to byly: Belgie, Brazílie, Česká republika, Finsko, Francie, Ghana, Izrael, Jihoafrická republika, Jižní Korea, Německo, Nizozemí, Senegal, Slovensko, Španělsko, Švýcarsko, Velká Británie a Venezuela.

Program zahrnoval rekordní počet akcí, jejichž součet poprvé přesáhl 100 (nad 50 v Praze a 60 v dalších regionech ČR). V rámci hlavního programu měli diváci šanci zhlédnout celkem 71 představení (z toho 26 v Praze / 45 v regionech). V rámci doprovodného programu pak proběhlo celkem 40 akcí (z toho 25 v Praze a 15 v regionech) – 5 tanečních představení (4/1), 4 tančírny pod širým nebem (4), 2 semináře/přednášky (2), 17 workshopů (6/11), 3 veřejné prezentace (3), 4 filmové projekce (1/3), 3 moderované debaty (3), 2 party (2).

Festivalový program přilákal přes 8.500 návštěvníků, z toho více než 5.500 v Praze a přes 3.000 v dalších 18 městech a obcích ČR.

Navíc dalších více než 3.000 diváků dorazilo na promo akce vybraných zahraničních hostů, především Ghana Dance Ensemble. Tyto akce probíhaly nejen v Praze, ale i dalších obcích, jako jsou Brandýs nad Labem, Brno, Čkyně, Holice, Jablonec nad Nisou, Strážnice, Ostrava, Znojmo a Žďár nad Sázavou. Celkem tak festivaloví umělci dokázali oslovit více než 11.500 diváků.

TANEC PRAHA 2017 se uskutečnil na 52 místech napříč ČR (z toho 18 v Praze a 34 v regionech).

## Indoor performances/events: 27 venues

(11 in Prague and 16 in the regions)

*In Prague: Archa Theatre, FORUM KARLÍN, Jatka78, PONEC – dance venue, Czech Radion, GHMK/Collaredo-Mansfeldský palác, HAMU – učebna 2024, Punctum/Krásovka, Skautský Institut na Staromáku, Studio ALTA, Truhlárna.*

*Others: Scala Cinema and HaDivadlo in Brno, South Bohemian Theatre in České Budějovice, DRAK Theatre and Bio Central in Hradec Králové, ZUŠ Dance Hall in Choceň, DIOD in Jihlava, Kladruby Monastery, Kino Varšava in Liberec, Švestkový Dvůr in Malovice, the Chapel of St. Anny in Nečtiny, Divadlo na cucky in Olomouc, Cooltour in Ostrava, Divadlo 29 in Pardubice, Sladovna in Písek (moved outdoors), Oskar Nedbal Theatre in Tábor, Hraničář Gallery in Ústí nad Labem.*

## Outdoor performances/events: 25 venues

(7 in Prague and 18 in the regions)

*In Prague: EXPO 58, Karlínské náměstí, nám. Míru, nám. Republiky, nám. Václava Havla, Šesták / Vítězné náměstí, Dvorek Hostel Boudník.*

*Others: Moravské nám. in Brno – cancelled due to rain, nám. Přemysla Otakara II. in České Budějovice, Malé nám. in Hradec Králové, castle courtyard in Choceň, Mill Colonnade in Karlový Vary, Frýdlant park in Liberec, Švestkový Dvůr in Malovice, castle park in Mlázovy, Cooltour garden in Ostrava, Fügnerovo nám. in Písek, nám. Republiky, Náplavka, U Zvonu in Plzeň, nám. T.G. Masaryka and three other locations in the centre of Tábor.*

## More than 30 co-organizers contributed to the events

(10 in Prague and 23 in the regions)

*Tanec Praha z.ú. / PONEC – dance venue, Jatka78, Archa Theatre, National Theatre / New Stage, GHMK, Havas Prague, Music and Dance Faculty of the Academy of Performing Arts in Prague (HAMU), Studio ALTA, Czech Centre, Piano on the Street, Hradec Králové Cultural and Educational Society, SKOROFESTIVAL, Divadlo 29, HRANIČÁŘ Gallery, Bio Central, Dance Film Festival, Summer Theatre under the Pilsen Sky, JOHAN, Náplavka k světu., Holiday Park Mlázovy, Oskar Nedbal Theatre Tábor, South Bohemian Theatre, RAŠELINA, Cooltour, Divadlo na cucky, DIOD – divadlo otevřených dveří (open-door theatre), HaDivadlo, Kredance prostor, Švestkový Dvůr, OFFCITY, Baroko v Čechách, Kladruby Monastery, Czech Radio / Vltava.*

## Indoor představení/akce: 27 míst

(z toho 11 v Praze a 16 v regionech)

V Praze: Divadlo Archa, FORUM KARLÍN, Jatka78, PONEC – divadlo pro tanec, Český rozhlas, GHMK/Collaredo-Mansfeldský palác, HAMU – učebna 2024, Punctum/Krásovka, Skautský institut na Staromáku, Studio ALTA, Truhlárna.

Dále: Univerzitní kino Scala a HaDivadlo v Brně, Jihočeské divadlo v Českých Budějovicích, Divadlo DRAK a Bio Central v Hradci Králové, Taneční sál ZUŠ Choceň, DIOD v Jihlavě, Klášter Kladruby, Kino Varšava v Liberci, Švestkový Dvůr v Malovicích, Areál kaple sv. Anny v Nečtinách, Divadlo na cucky v Olomouci, Cooltour v Ostravě, Divadlo 29 v Pardubicích, Sladovna v Písku (přesunuto do outdooru), Divadlo Oskara Nedbala v Táboře, Galerie Hraničář v Ústí nad Labem.

## Outdoor představení/akce: 25 míst

(z toho 7 v Praze a 18 v regionech)

V Praze: EXPO 58, Karlínské náměstí, nám. Míru, nám. Republiky, nám. Václava Havla, Šesták / Vítězné náměstí, Dvorek Hostelu Boudník.

Dále: Moravské nám. v Brně – zrušeno z důvodu deště, nám. Přemysla Otakara II. v Českých Budějovicích, Malé nám. v Hradci Králové, nádvoří zámku v Chocni, Mlýnská kolonáda v Karlových Varech, parčík Frýdlantská v Liberci, Švestkový Dvůr v Malovicích, zámecký park v Mlázovech, zahrádka Cooltour v Ostravě, Fügnerovo nám. v Písku, nám. Republiky, Náplavka, U Zvonu v Plzni, nám. T. G. Masaryka a další 3 lokace v centru města Tábora.

## K realizaci akce přispělo nad 30 spoluorganizátorů

(z toho 10 v Praze a 23 v regionech)

Tanec Praha z.ú. / PONEC – divadlo pro tanec, Jatka78, Divadlo Archa, Národní divadlo/Nová scéna, GHMK, Havas Prague, HAMU, Studio ALTA, Česká centra, Piána na ulici, Hradecká kulturní a vzdělávací společnost, SKOROFESTIVAL, Divadlo 29, Galerie HRANIČÁŘ, Bio Central, Festival tanečních filmů, Divadelní léto pod plzeňským nebem, JOHAN, Náplavka k světu, Holiday Park Mlázovy, Divadlo Oskara Nedbala Tábor, Jihočeské divadlo, RAŠELINA, Cooltour, Divadlo na cucky, DIOD – divadlo otevřených dveří, HaDivadlo, Kredance prostor, Švestkový Dvůr, OFFCITY, Baroko v Čechách, Klášter Kladruby, ČRo.

## O programu

Festival podpořil vznik nových projektů českých umělců, prioritně v mezinárodní spolupráci (Ghana Dance Ensemble s českými umělci, Sidi Larbi Cherkaoui/ Eastman s 420PEOPLE, Milla Koistinen s vybranými dětmi atd.), většinu zahraničních produkcí viděli diváci v české premiéře, uvedené mezinárodní projekty ve světové premiéře. Všechny programové linie si našly své diváky, od dětí přes studenty uměleckých škol po nejširší veřejnost. Řada projektů byla uvedena v netradičním prostoru a mazala bariéry mezi diváky a umělci k oboustranné spokojenosti. Záběr festivalu byl doopravdy široký, ať už jde o výběr hracích prostor, tak i v pestré paletě umělců a souborů z několika světadílů.

29. ročník se nesl výrazně ve znamení přístupnosti současného tance pro každého.

## About the Programme

*The festival supported the creation of new projects by Czech artists, primarily in international cooperation (Ghana Dance Ensemble with Czech artists, Sidi Larbi Cherkaoui / Eastman with 420PEOPLE, Milla Koistinen with selected children, etc.). Most of the foreign productions were seen in Czech premiere, and the above international projects in world premiere.*

*All program lines found an audience, from children through art school students to the general public. A number of projects were presented in an unconventional space, and the barriers between audience and artist was blurred to everyone's satisfaction. The scope of the festival was really broad, whether in the selection of venues or the wide variety of artists and ensembles from several continents.*

*The 29th year of the festival was marked by the spirit of accessibility of contemporary dance for everyone.*

## Závěrem

Festival TANEC PRAHA se nezadržitelně blíží ke svému 30. výročí. Vysoké renomé, kterému se těší v zahraničí, je postupně vnímáno i v domácím kontextu, pro mnohé je neodmyslitelným závěrem divadelní sezony, šancí objevovat zcela nové dimenze současné tvorby, hledat inspiraci a vychutnávat brilantní výkony a nečekané nápady řady umělců. Tanec je ZÁŽITEK. Neopakovatelný, přímý, svobodný. Pohyb znamená volnost, každý se jím může nechat unést za hranice své fantazie.

S TANCEM proti předsudkům,

## In Conclusion

*The TANEC PRAHA Festival is drawing ever nearer to its 30th anniversary. The excellent reputation it enjoys abroad is gradually being perceived in the domestic context as well; for many it marks the natural end of the theatre season, the chance to discover new dimensions of contemporary art, to find inspiration and to enjoy the brilliant performances and unexpected ideas of a number of artists. Dance is an EXPERIENCE. It is unrepeatable, direct, free. Movement means freedom; everyone can be carried away beyond the limits of their imagination.*

With DANCE against prejudice,

Yvona Kreuzmannová, ředitelka / Director

Markéta Perroud, spolureditelka / Co-director

Alena Brožová, manažerka festivalu / Festival Manager

Veronika Hladká, manažerka festivalu pro regiony / Regional Festival Manager

## Tým / Team

Vedení festivalu TANEC PRAHA / *Leaders*

Yvona Kreuzmannová, zakladatelka a ředitelka / *founder and director*

Markéta Perroud, spolutelka / *co-director*

Iva Barešová, finanční manažerka / *financial manager*

TOP management

Alena Brožová, manažerka festivalu / *festival manager*

Katarína Ďuricová, technická koordinátorka / *technical coordinator*

Veronika Hladká, manažerka pro regiony / *manager for regions*

Karina Kotulková, generální manažerka divadla PONEC / *general manager*

PONEC – dance venue

Markéta Bártů, logistika / *logistics*

Management jednotlivých činností / *Management of partial activities*

Anna Nováková, koordinátorka kampaně / *campaign coordinator*

Otakar Faifr, sales manažer / *sales manager*

Barbora Repická, asistentka obchodního oddělení / *sales assistant*

Ilona Daňková, office manažerka, VIP registrace / *office manager, VIP registration*

Lucia Račková, koordinátorka TANEC PRAHA DĚTEM, produkční / *TANEC PRAHA FOR CHILDREN coordinator, production*

Martina Filinová, foreign affairs

Kateřina Kavalířová, media relations

Kateřina Fišarová, online marketing

Václava Parkánová, koordinace merchpoint / *merchpoint coordinator*

Zuzana Hájková, produkce / *production*

Marie Neumannová, produkce / *production*

Eva Pospíšilová, produkce / *production*

Petra Hanzlíková, produkce / *production*

Václav Hodonický, produkce / *production*

Klára Nettlová, vedoucí pokladny / *coordinator of advance ticket sales*

Technický tým divadla PONEC / *technical team of PONEC – dance venue*  
a řada dalších / *and others.*

## Účastníci festivalu TANEC PRAHA 2017 *Participants of the TANEC PRAHA festival 2017*

Eastman (BE), Ghana Dance Ensemble (GH/CZ), Yasmine Hugonnet (CH), INNE Iván Pérez (NL), Uri Shafir (IL), La Imperfecta / Alberto Alonso (ES), Christina Ciupke & Anna Till (DE), João Paulo Gross (BR), Lim Set Byeol (KR), Olivier Dubois / Germaine Acogny (FR), Vincent Mantsoe (ZA/FR), Joàn Catala (ES), Milla Koistinen (FI/DE), Pere Faura (ES), Rachid Ouramdane (FR), Oona Doherty (UK), Lali Aiguadé (ES), La Veronal (ES), CreWcollective (CZ), Marek Menšík (CZ), Sláva Zubkov (CZ), Dora Sulženko Hošťová (CZ), Jan Čtvrtník (CZ), Tereza Hradilková (CZ), 420PEOPLE / Václav Kuneš (CZ), VerTeDance / Jaro Viňarský (CZ/SK), ME-SA / Andrej Petrovič (CZ/SK), Barbora Látalová & coll. (CZ), Mirka Eliášová (CZ), VerTeDance / David Zambrano / Zrní (CZ/VE/CZ), Spitfire Company (CZ), VerTeDance / Beata Hlavenková (CZ), Studio 12 (CZ), Swing Busters (CZ), Guy Cools (BE), Petra Tejnorová, Tereza Ondrová a kolektiv (CZ), Věra Ondrašíková (CZ), Jan Bárta & Zdenka Brungot Svíteková & Barbora Látalová (CZ).

## Jednotlivě *Individually*

Jana Návratová – moderace / *host*, Yvona Kreuzmannová – moderace / *host*, Hana Bělíková – tlumočnice / *interpreter*, Barbora Čermáková – tlumočnice / *interpreter*, DJ Johana / Johana Švarcová, DJ Mardoša / Marek Huňát.

Jana Bittnerová – moderace / *host*, Lucie Heverová – tlumočnice / *interpreter*, Petr Vrba – lektor / *lecturer*, Kateřina Dietzová – lektorka / *lecturer*, Vojtěch Brtnický – lektor / *lecturer*, Zdenka Brungot Svíteková – mentorka dětské skupiny, lektorka / *lecturer*, Barbora Látalová – lektorka / *lecturer*, Lenka Kniha Bartůňková – lektorka / *lecturer*, Dora Sulženko Hošťová – lektorka / *lecturer*.

Fotodokumentace / *Photos*

Vojtěch Brtnický brtnicky.com – programová část v Praze / *programme in Prague*  
Michal Hančovský facebook.com/michal.hancovsky – programová část v Praze / *programme in Prague* a místní fotografové / *and local photographers*



## Mediální obraz *Media image*

Tanec nemusí být jen jedinečným zážitkem z pohybu. Nabízí i něco navíc. Může mít daleko hlubší význam – komentovat společenskou situaci, upozorňovat, vyzývat, zprostředkovávat názor. Byli jsme osloveni přední českou kreativní agenturou Young & Rubicam ke spolupráci na vizuální podobě 29. ročníku festivalu TANEC PRAHA. Našli jsme společnou řeč a myšlenku zhmotnili v kampani Tancem proti předsudkům. Ta vznikala pod rukama CELL – designového studia agentury Young & Rubicam.

Festivalové, kulturní projekty využívají obvykle fotografické či typografické přístupy. Ty progresivnější se v současnosti mnohdy nebojí užití zajímavějších technik. Celá kampaň tak byla stylizována do francouzského ilustračního stylu "ligne claire", čisté linie, která odvypráví vizuálně poutavou a odlehčenou formou závažnost a autenticitu některých témat, o které se program festivalu opírá.

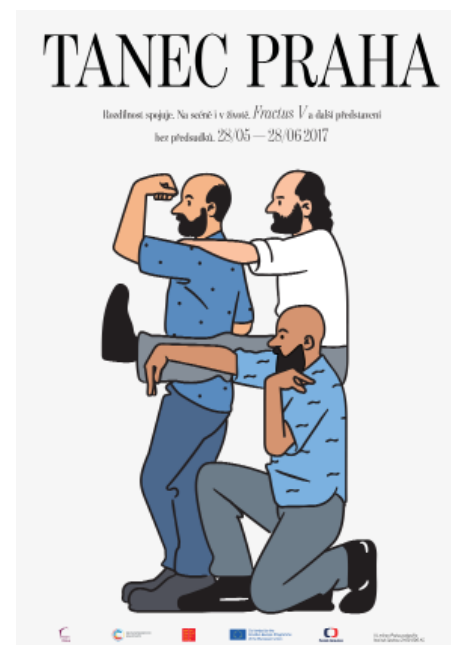
Do kreativní kampaně klíčových vizuálů byly promítnuty 4 příběhy 4 tanečnicků a tanečních souborů, ty ve slovním popisu tzv. claims, které je doprovází, demonstrují hodnoty festivalu. Svou ligne claire podobu dostaly následující inscenace:

*Dance does not just have to be a unique experience of movement. It offers something more. It can have a much deeper meaning – to comment on the social situation, to draw attention, to invite, to mediate opinion. We were approached by the leading Czech creative agency Young & Rubicam to collaborate on the visual form of the 29th TANEC PRAHA Festival. We found common ground and the idea materialized in the Dance Against Prejudice campaign. It was created by CELL – the design studio of Young & Rubicam.*

*Festival cultural projects typically use photographic or typographic approaches. The more progressive festivals are often not afraid of using more interesting techniques. The entire campaign was styled in the French illustration style "ligne claire", a clean line that transmits in a visually engaging and lightweight form the seriousness and authenticity of some of the themes that the festival program is based on.*

*Four stories of four dancers and dance ensembles were projected into the key visuals of the creative campaign. In the verbal description – the claims that accompany them – they demonstrate the values of the festival. The following productions received a ligne claire:*

Eastman / Sidi Larbi Cherkaoui (BE): [Fractus V](#)  
Yasmine Hugonnet (CH): [Le Récital des Postures](#)  
Joan Català (ES): [Pelat](#)  
Rachid Ouramdane (FR): [TORDRE](#)



Nasvětlo se tak v roce 2017 dostala vizuální kampaň, která snoubí uměleckou hodnotu a reklamní potenciál. Program festivalu inspiroval kreativní agenturu natolik, že pro účely merchandisingu a výzdoby divadla PONEC navázala na 4 klíčové vizuály s linií dalších ilustrací. Svou ligne claire podobu tak dostala i představení Hope Hunt and the ascension into Lazarus britské performerky Oony Doherty a představení Hello? jihokorejského dua Lim Set Byeol a Lee Hong.

Využití kreativní kampaně bylo vskutku maximální, obě dvě vizuální linie jsme zformovali do následujících podob.

4 klíčové vizuály výškového i šířkového formátu  
 2 televizní spoty a 2 kinospoty  
 2 rádiové spoty  
 1 sponzorský rollup  
 2 velkoformátové bannery  
 1 svítící balon nad divadlem PONEC  
 1 etiketa zázvorové limonády Pragomošt  
 1 katalog  
 5 mutací programového plakátu a letáku  
 2 festivalové passy (pro účinkující a pro veřejnost)  
 3 figurální výřezy v životní velikosti, které zdobily divadlo PONEC  
 2 podoby triček a 2 podoby plátěných tašek  
 2 emailové podpisy  
 9 druhů omalovánek ligne claire pro děti  
 na desítky kusů počítaná online a tištěná inzerce, a další drobné pozvánky, záložky zlomvazky, letáky, které nesly podobu festivalové kampaně

To vše jsme ve výsledku zhmotnili do.

30 plakátů velikosti A1  
 50 plakátů velikosti B1  
 240 plakátů velikosti A2  
 915 oboustranných programových plakátů velikosti A2  
 6360 skládaných programových letáků  
 50 QS folií  
 56 CLV  
 30 odvysílání na České televizi a 140 kino vstupů v pražské síti Aerofilms  
 183 odvysílaných nekomerčních spotů na rádiích Radio Express, R1, Radio Wave, ČRo Vltava a Regina  
 8000 lahví zázvorové limonády Pragomošt  
 3800 katalogů  
 350 VIP pozvánek  
 400 festivalových passů  
 250 plátěných tašek  
 321 triček

*In 2017, a visual campaign that combines artistic value and advertising potential came to light. The festival program so inspired the creative agency that for the purposes of merchandising and decorating the PONEC Theatre it built on four key visuals with a line of further illustrations. A ligne claire form was also given to the performance of Hope Hunt and the Ascension in Lazarus by British performer Oona Doherty and the performance of Hello? by South Korean duo Lim Set Byeol and Lee Hong.*

*The creative campaign was really used to the maximum. We shaped both visual lines into the following forms.*

*4 key visuals of height and width format  
 2 TV spots and 2 cinema spots  
 2 radio spots  
 1 sponsorship rollup  
 2 large-format banners  
 1 shining balloon over the PONEC Theatre  
 1 label of Pragomošt ginger ale  
 1 catalogue  
 5 versions of the program poster and flyer  
 2 festival passes (for performers and for the public)  
 3 life-size figural cut-outs decorated by the PONEC Theatre  
 2 T-shirts and 2 canvas bags  
 2 email signatures  
 9 kinds of ligne claire colouring books for kids  
 dozens of pieces counted online and printed advertising, and other small invitations, bookmarks, items and leaflets that took the form of the festival campaign*

*This was all turned into.*

*30 A1 posters  
 50 B1 posters  
 240 A2 posters  
 915 double-sided A2 program posters  
 6,360 folded program leaflets  
 50 QS foils  
 56 CLV  
 30 broadcasts on Czech Television and 140 cinema entrances in the Prague Aerofilms network  
 183 broadcast non-commercial spots on Radio Express, R1, Radio Wave, ČRo Vltava and Regina  
 8,000 bottles of Pragomošt ginger ale  
 3,800 catalogues  
 350 VIP invitations  
 400 festival passes  
 250 canvas bags  
 321 T-shirts*



Photo © Tanec Praha



Photo © Tanec Praha



Photo © Vojtěch Brtnický



Photo © Tanec Praha



Photo © Tanec Praha





Photo © Vojtěch Brtnický



Photo © Vojtěch Brtnický



Photo © Vojtěch Brtnický



Photo © Tanec Praha



# Mediální a marketingová strategie

## *Media and marketing strategy*

Je stejně tak naším zájmem informovat oborovou veřejnost jako inspirovat a poutat pozornost širší veřejnosti. V roce 2017 jsme si udrželi mediální partnerství s renomovanými tanečními a kulturními médii a současně rozšířili řady našich mediálních partnerů o další média hlavního proudu. Jednotlivé spolupráce s mediálními subjekty nabývaly následujících podob: hlavní mediální partner, mediální partner, mediální spolupráce, spolupráce na bázi placené inzerce.

Mediální, produktoví, obchodní a finanční partneři, partnerské organizace a festivaly, ambasády a velvyslanectví, spoluorganizátoři v Praze i regionech, města, městské části, obce. Ti všichni nám pomáhají sdílet a vytvářet mediální obraz festivalu TANEC PRAHA, jsou součástí komunikačního toku informací.

Za účelem pravidelného monitorování mediálních výstupů byl použit systém Maximus společnosti Toxincopy.

*We are also interested in informing the professional public and inspiring and attracting the attention of the general public. In 2017, we maintained media partnerships with renowned dance and cultural media outlets and at the same time expanded our media partnerships to other mainstream media. Individual collaborations with media players take the following forms: main media partner, media partner, media cooperation, paid advertising.*

*Media, product, business and financial partners, partner organizations and festivals, embassies and consulates, co-organizers in Prague as well as the regions, cities, city districts and municipalities. They all help us to share and create a media image of the TANEC PRAHA Festival; they are part of the communication flow of information.*

*The Maximus system by Toxincopy was used to monitor media outputs regularly.*

---

Česká televize – hlavní mediální partner festivalu / *Czech national TV – main media partner*

---

Již tradičně byla naším hlavním mediálním partnerem Česká televize. Ta podpořila 29. ročník festivalu vysíláním spotové kampaně o rozsahu 30 odvysílání v období od 16/05 do 16/06/2017, a to v nekomerčním režimu na stanicích ČT1, ČT2, ČT Art, ČT Sport a ČT 24.

ČT Art též udělala dva vstupy v Událostech v kultuře k zahájení a ukončení festivalu. Dále se tématu festivalu věnovala v pořadech Sama doma a Kultura Plus.

*In keeping with tradition, our main media partner was Czech Television. It supported the 29th year of the festival by broadcasting a 30-spot advertising campaign from 16 May to 16 June 2017, in a non-commercial mode on the ČT1, ČT2, ČT Art, ČT Sport and ČT 24 channels.*

*ČT Art also had two reports about the start and end of the festival in its Cultural Events show. It also focused on the festival in episodes of the shows Sama doma and Kultura Plus.*

---

Kinoformát / *Cinema*

---

Dalším mediálním pilířem video prezentace festivalu v Praze se stala spolupráce se sítí Aerofilms. Videospoty o délce 30 s byly odvysílány vždy před filmovou projekcí v kinech Aero a Světozor v průběhu celého měsíce května.

*Another media pillar of the video presentation of the festival in Prague was its cooperation with the Aerofilms network. Thirty-second video clips were broadcast before screenings at the Aero and Světozor cinemas throughout May.*

---

Tisk – mediální partnerství, spolupráce a placená inzerce

*Print – media partners, cooperation and paid advertisement*

---

Při příležitosti 29. ročníku festivalu jsme uzavřeli mediální partnerství s kulturním měsíčníkem Artikl, jehož cílová skupina je nám velmi blízká, a magazínem Taneční zóna. Poprvé jsme navázali mediální spolupráci se zahraničním měsíčníkem, slovenským magazínem Tanec.

Kritické reflexe poskytly rovněž nezávislé čtrnáctideníky Divadelní noviny a A2. Širší záběr čtenářů pokryly deníky Právo a Lidové noviny, v nichž vycházely pravidelné reflexe vybraných pražských inscenací. Tipy a recenze vycházely v rámci celé ČR. Deník MF DNES zprostředkoval rozhovor s hlavní hvězdou festivalu Sidi Larbi Cherkaouim, který byl zveřejněn i v online verzi.

V tištěné i online verzi vycházely pravidelné tipy na highlighty pražské části dramaturgie také v Pražském deníku, který pokrýval též regionální část festivalu. PR články k zahájení a závěru festivalu otiskl rovněž deník METRO.

Program v regionech reflektovaly regionální redakce Deníku, kulturní tipy na vybrané představení převzal rovněž deník Mladá Fronta Dnes ve své plzeňské mutaci. Program v Plzni a okolí, Brně, Ostravě, Olomouci a Jihlavě převzal regionální deník Váš region – mutace Morava, Slezsko, Vysočina, Plzeň a západní Čechy. Program v Jihlavě reflektovalo tipy na vybrané představení periodikum 5plus2.

*On the occasion of the 29th year of the festival we entered into a media partnership with the cultural monthly Artikl, whose target group is very close to ours, and Taneční zóna magazine. For the first time we established media cooperation with a foreign monthly magazine, the Slovak magazine Tanec.*

*Critical reflections were also provided in the independent bi-weeklies Divadelní noviny and A2.*

*A wider range of readers was covered by the newspapers Právo and Lidové noviny, which included regular pieces on selected Prague productions. Tips and reviews were based throughout the Czech Republic. The daily newspaper MF DNES ran an interview with the main star of the festival Sidi Larbi Cherkaoui, which was also published in the online version.*

*The printed and online versions of Pražské deník featured regular highlights of the Prague program and also covered the regional section of the festival. PR articles about the opening and closing of the festival were also printed in the daily paper METRO. The program in the regions was reflected in the regional editions of Pražské deník, and cultural tips for selected performances were also taken over by the daily Mladá Fronta Dnes in its Plzen version. The program in Plzen and its environs, Brno, Ostrava, Olomouc and Jihlava was taken over by the regional daily Váš region in its versions for Moravia, Silesia, Vysočina, Plzen and Western Bohemia. The periodical 5plus2 featured tips for selected performances in the Jihlava program.*

---

Seznam tištěných médií / *list of print media*

A2, Artikl, Deník – regionální mutace Plzeňský, Brněnský, Jihlavský, Písecký, Tábořský, Liberecký aj., Deník Metro, Deník Právo, Divadelní noviny, Lidové noviny, Mladá Fronta DNES, Slovenský magazín Tanec, Taneční magazín, Taneční zóna, Vltava a další / *and others.*

---

Online média / *online media*

---

Internetová média se stala klíčovým kanálem mediálních partnerství. Jako v uplynulých ročních jsme navázali partnerství s 5 odbornými portály, které se systematicky věnují reflexi divadla, tance či fyzického divadla. Partnerství jsme uzavřeli s Tanečními aktualitami, Taneční zónou, kulturním portálem scena.cz, divadelním portálem i-divadlo. Kampaně, které zahrnovaly užití banneru, zveřejnění PR článků a soutěže o vstupenky, podpořily i další aktivity, šité na míru festivalu:

Vedle standardní kampaně jsme letos poprvé představili ve spolupráci s Taneční zónou formát tzv. online zpravodaje. Ten nabídl čtenářům reflexi každého uplynulého festivalového týdne. Ve čtyřech na sebe navazujících číslech nabídl čtenáři vždy úvodník a recenze na vybraná představení festivalu v Praze i regionech.

Produkcí kompletních kritických ohlasů na programovou část festivalu přinesla spolupráce s Tanečními aktualitami. Zapojení redaktorů a recenzentů oborové online platformy vytvořilo hlavní, a především pravidelný zdroj reflexí na každé představení pražské sekce festivalu. Recenze byly následně sdíleny na sociální síti Tanečních aktualit i Tance Praha.

Scena.cz zpestřila portfolio mediálních výstupů dvěma nethovory, kde mohli diváci klást prostřednictvím internetu dotazy týkající se festivalu nejprve ředitelce Tanec Praha z.ú. a následně i vybranému umělci. Taneční aktuality, Taneční zóna a scena.cz zrealizovaly též rozhovor k hlavní události festivalu i dalším highlightům programu. Partnerství na bázi intenzivní redakční podpory bylo navázáno i s odborným portálem Taneční magazín. Zde vycházely PR články, recenze, rozhovory, profily umělců, ale také reportáže z tiskové konference a festivalových party. Pravidelné komentáře byly zveřejňovány také na sociálních sítích magazínu.

Zpravodaj Taneční zóny a Taneční magazín se nevěnovaly pouze pražské programové linii, ale též regionům.

Jako zástupce online portálu pro širší veřejnost byly mezi mediální partnery vybrány České noviny, spadající pod ČTK, kde jsme zveřejnili tiskovou zprávu a hypertextovou upoutávku – počet zobrazení 1 mil.



---

 Online média / *online media*


---

Kampaň probíhala také na expats.cz, nejsledovanějším kulturním portálu v angličtině určeném pro cizince žijící v Praze. Zveřejněn byl banner a tisková zpráva v anglickém jazyce.

Pravidelně festival mapovaly rovněž odborný portál Operaplus a internetová verze Divadelních novin. Příležitostně o festivalu referovaly internetové verze deníku Pražský deník, Hospodářských novin ihned.cz, týdeníku Týden tyden.cz, deníku Blesk blesk.cz, magazínu aktualne.cz, týdeníku Euro a alternativně zaměřených portálech prazskypatriot.cz, fullmoon.cz aj.

Avíza na všechna představení a doprovodné akce festivalu v Praze i regionech byla zveřejněna také na kulturních portálech, tzv. rozcestnicích, informuji.cz, kudyznudy.cz a citybee.cz, cokdyvpraze.cz a kdykde.cz a portálech pro děti kamsdetmi.cz, peknyden.cz a ententyky.cz.

Reflexi regionální programové části v hojně míře pokryly lokální kulturní zpravodajské portály, webové stránky spolupřadatelů, spolupřadatelstských měst a obcí, internetová verze Deník, kulturní kalendáře aj.

*Internet media has become a key channel of media partnerships. As in previous years, we established partnerships with five professional portals that systematically focus on theatre, dance and physical theatre. Partnerships were concluded with Taneční aktuality, Taneční zóna, the cultural portal scena.cz, and theatre portal i-divadlo. Campaigns featuring banners, PR articles and ticket contests also supported other activities tailored to the festival.*

*In addition to the standard campaign, this year, for the first time, we introduced an online newsletter format in cooperation with Taneční zóna. The newsletter offered readers stories from every week of the festival, editorials and reviews of selected festival performances in Prague and the regions in four consecutive issues.*

*Complete critical responses to the program part of the festival arose out of the cooperation with Taneční aktuality. The involvement of editors and reviewers of the industry's online platform created the main and, above all, a regular source of reflections on every performance of the Prague section of the festival. Reviews were subsequently shared on the social networks of Taneční aktuality and Tanec Praha.*

*Scena.cz diversified the portfolio of media outputs with two web discussions where the audience could ask questions about the festival first to the artistic director of Tanec Praha and then to selected artists. Taneční aktuality, Taneční zóna and Scena.cz also organized an interview about the main events of the festival and other highlights of the program.*

*A partnership on the basis of intense editorial support was also established with the professional portal Taneční magazin. Here were published PR articles, reviews, interviews, artist profiles and reports from press conferences and festival parties. Regular commentaries were also published on the social networks of the magazine.*

*The reports by Taneční zóna and Taneční magazin did not only focus on the Prague part of the program but also the regions.*

*As a representative of the online portal for the general public, Czech newspapers belonging to ČTK were selected among media partners, where we published press releases and hypertext trailers – the number of views was one million.*

*A campaign was also launched on expats.cz, the most popular cultural portal in English designed for foreigners living in Prague. A banner and an English-language press release were published.*

*The festival was also regularly followed by the industry portal Operaplus and the internet version of Divadelní noviny. The festival was occasionally referenced in the internet version of the dailies Pražský deník, Hospodářský noviny ihned.cz, the weekly Týden tyden.cz, the daily Blesk blesk.cz, the magazine aktualne.cz, the weekly Euro and alternative portals prazskypatriot.cz, fullmoon.cz and others.*

*Notifications about all performances and accompanying events of the festival in Prague and in the regions were also published on the cultural portals of guides such as informuji.cz, kudyznudy.cz and citybee.cz, cokdyvpraze.cz and kdykde.cz and children's portals kamsdetmi.cz, peknyden.cz and ententyky.cz.*

*The regional program was extensively covered by local cultural news portals, co-organizers' websites, co-organizing towns and municipalities, the internet version of Deník, cultural calendars, etc.*

## Audio

Mediální partnerství jsme letos uzavřeli se třemi stanicemi Českého rozhlasu – Vltava, Wave a Regina.

Kampaně na všech třech stanicích zahrnovala nekomerční spoty k festivalu, soutěže o vstupenky a rozhovor s ředitelkou Tance Praha z.ú. či umělci. Největší prostor v rámci ČRo poskytla festivalu stanice Vltava. Kromě kampaně uskutečnily redaktorky stanice rozhovor s hlavní hvězdou, ředitelkou Tance Praha z.ú. a několika dalšími umělci. Rozhovory, živé vstupy a kritická reflexe byly vysílány v pořadech Mozaika, Slovo o divadle, Čajovna a Taneční panorama. Pořad Mozaika festival pokrýval také na svém FB profilu.

V rámci ČRo poskytly prostor festivalu také stanice Radiožurnál a Rádio Junior. Na Radiožurnálu byly odvysílány dva rozhovory s hlavní hvězdou festivalu a kulturní tip na hlavní událost. Rádio Junior zmínilo dětská představení ve Zprávičkách.

Z důvodu systematické snahy rozšiřovat řadu zájemců o festival jsme i letos uzavřeli partnerství se dvěma soukromými rádií, jejichž cílové skupiny se blíží hlavnímu proudu, mají však zvýšený zájem o živou kulturu. V rámci kampaní na obou rádiích byly nasazeny nekomerční spoty.

Rádio 1 poskytlo rozhovor s ředitelkou Tance Praha z.ú., dvě živé pozvánky, dvě soutěže, avíza, kulturní servis aj. Každý týden festivalu bylo odvysíláno kulturní zpravodajství na představení, která se konala v daném týdnu.

Kampaň na Rádiu Express byla podpořena kulturními tipy a soutěžemi. V regionech reflektoval festival Český rozhlas, např. v Plzni a Liberci.

*We entered into media partnerships with three stations of Czech Radio this year – Vltava, Wave and Regina.*

*Campaigns on all three stations included non-commercial spots for the festival, ticket competitions, and interviews with the artistic director of Tanec Praha and artists. The largest space within Czech Radio was provided by the Vltava station. In addition to the campaign, there were interviews with the main star, the artistic director of Tanec Praha and several other artists. Interviews, live appearances and critical reflections were broadcast on the shows Mozaika, Slovo o divadle, Čajovna and Taneční panorama. Mozaika also covered the festival on its Facebook profile.*

*Radiožurnál and Rádio Junior also provided radio space within Czech Radio. Two interviews with the main star of the festival and a cultural tip for the main event were broadcast on Radiožurnál. Rádio Junior mentioned children's performances in the children's news program.*

*Because of the systematic effort to extend the number of people interested in the festival, this year we also have a partnership with two private radio stations, whose target audience is close to the mainstream, but nevertheless has an interest in live culture. Campaigns on both radio stations were deployed with non-commercial spots.*

*Radio 1 provided an interview with the artistic director of Tanec Praha, two live invitations, two competitions, notices, cultural service, etc. Every week the festival broadcast a cultural report about the performance that took place in the given week.*

*The campaign on Radio Express was supported by cultural tips and competitions. Czech Radio reflected the festival in the regions, for example in Plzen and Liberec.*

Mediální partneři / *media partners*: artikl.org, ceskatelevize.cz, ceskenoviny.cz, divadelni-noviny.cz, expats.cz, expresfm.cz, i-divadlo.cz, radio1.cz, scena.cz, tanecniaktuality.cz, tanecnizona.cz, tanecnimagazin.cz.

Další média / *others*: advojka.cz, blesk.cz, citybee.cz, cokdyvpraze.cz, ctk.cz, divadelni-noviny.cz, euro.cz, ihned.cz, informuji.cz, kdykde.cz, kudyznudy.cz, lui.cz, operaplus.cz, pragmoon.cz, prazskydenik.cz, prazskypatriot.cz, tyden.cz a další.

Seznam rádií / *List of media partners*

Český rozhlas Regina, 28 spotů, kulturní přehled, telefonické pozvánky, soutěže  
Czech Radio Regina, 28 spots, cultural review, telephone invitations, competitions  
Český rozhlas Vltava, 30 spotů, rozhovorů, reportáže, rozhovory, telefonické pozvánky  
Czech Radio Vltava, 30 spots, 7 interviews, reports, interviews, telephone invitations  
Český rozhlas Wave, 24 spotů, rozhovor, kulturní tipy, soutěže, recenze Tyjatr  
Czech Radio Wave, 24 spots, interview, cultural tips, competitions, Tyjatr reviews  
Express, 99 spotů, 5 soutěží, 7 tipů  
Express, 99 spots, 5 competitions, tips  
Radio 1, 54 spotů, 25 zmínek vč. zpravodajství, kulturní servis, rozhovor, 2 pozvánky  
Radio 1, 54 spots, 25 mentions, incl. reporting, cultural service, interview, 2 invitations

---

*Online marketing a sociální sítě / Online marketing and social media networks*

---

Díky nastupujícímu trendu sociálních sítí měla komunikační kampaň vůbec poprvé na Facebooku, Instagramu, Twitteru a Youtube svého mentora, resp. mentorku. *Due to the rising trend of social networks, the communication campaign for the first time ever had mentors on Facebook, Instagram, Twitter and YouTube.*

Facebook

V průběhu komunikační kampaně od 01/04 do 30/06/2017 získaly stránky Tanec Praha 571 nových označení "To se mi líbí". K 30/06 dosáhly stránky počtu 3 081 fanoušků. V průběhu sledovaného období (01/04 do 30/06) se u 112 publikovaných příspěvků na stránkách objevilo celkem 1 766 označení „To se mi líbí“, 80 komentářů a 198 sdílení (průměrně 16 označení „To se mi líbí“, 1 komentář a 2 sdílení u každého příspěvku).

Příspěvky stránky „Tanec Praha“ oslovily během sledovaného období 775 057 lidí (daily total reach). Z toho 640 973 uživatelů bylo osloveno placenou reklamou. Celkem získaly příspěvky stránek 12 084 reakcí (označení „To se mi líbí“, komentáře, sdílení a kliknutí na příspěvek).

*During the communications campaign from 1 April to 30 June 2017, the Tanec Praha page received 571 new likes. As of 30 June, the site had 3,081 fans. During the monitored period (1 April to 30 June), 112 published posts on the site showed a total of 1,766 likes, 80 comments and 198 shares (on average 16 likes, 1 comment and 2 shares per post).*

*Posts on the "Tanec Praha" page reached 775,057 people (daily total reach) during the monitored period. Of these 640,973 users were addressed with paid advertising. In total, the site posts received 12,084 responses (likes, comments, shares, and clicks).*

Instagram

Instagram je nejrychleji se rozvíjející sociální sítí. Tanec Praha disponuje nádhernými fotografiemi, které reflektovaly jak přípravy (zejm. Insta Stories), tak téměř každé představení a programový den festivalu. Na Instagramu bylo zveřejněno v průběhu festivalu 64 fotografií, ty získaly 2 012 lajků a 73 unikátních komentářů.

*Instagram is the fastest growing social network. Tanec Praha has wonderful photos that reflect both preparations (especially Insta Stories) and almost every show and program day of the festival. Sixty-four photos were published on Instagram during the festival, receiving 2,012 likes and 73 unique comments.*

Youtube

Sociální síť Youtube sloužila především k prezentaci festivalového video materiálu, což byly trailery k představením nebo festivalové spoty. Nejoblíbenějším videem se mezi našimi diváky stal právě festivalový spot reflektující představení Fractus V. Celkově sledovali diváci videa na našem profilu po dobu 2 495 minut, dosah videí pak zaznamenal unikátních 4 867 zhlédnutí. Průměrná sledovanost videí byla 30 sekund.

*YouTube was primarily used to present the festival video material, consisting of trailers and festival spots. The most popular video among our viewers was the festival spot for the performance of Fractus V. In total, viewers watched videos on our profile for 2,495 minutes, with 4,867 unique views. Average video views were 30 seconds.*

Twitter

Pro komunikaci novinek především do zahraničí používáme právě sociální síť Twitter. Našich 82 tweetů za sledované období zhlédlo 24 476 uživatelů Twitteru. Přibylo nám 28 nových followerů a získali jsme 1 109 unikátních návštěv profilu.

*We use Twitter mainly to communicate news abroad. Our 82 tweets were seen by 24,476 Twitter users during the monitored period. We added 28 new followers and got 1,109 unique profile visits.*

Mediální obraz festivalu na svých sociálních sítích vytvářela následující média / *The media image of the festival on its social networks was created by the following media:* facebook.com/scena.cz, facebook.com/tanecniaktuality.cz, facebook.com/operaplus, facebook.com/tanecnizona, facebook.com/ividadlo.cz, twitter.com/scena.cz, twitter.com/OperaPlus, instagram.com/tanecniaktuality.cz a řada dalších / *and others.*

---

*Tiskové konference a tiskové zprávy / Press conferences and press releases*

---

První informace vztahující se k 29. ročníku festivalu TANEC PRAHA jsme prezentovali novinářům na tiskové konferenci (dále jen TK) 29/03/2017 v prostorách Českých center v Praze. Zde jsme poprvé veřejnosti odhalili kreativní kampaň a značnou část programu. Druhá TK se uskutečnila 18/05/2017 opět za laskavé spolupráce Českých center v Praze a nesla se již výhradně v duchu představení programu v Praze i dalších 18 regionálních spolupřátelských místech.

TK TANEC PRAHA v Plzni se konala 23/05/2017, byla jedinou mimopražskou konferencí, a to díky rozsáhlému programu a partnerské spolupráci s regionálními spolupřáteli, kterou Tanec Praha v Plzni a nejbližším okolí již roky buduje.

Ve sledovaném období jsme vydali 3 hlavní celorepublikové tiskové zprávy, 6 regionálních zpráv (Plzeň, Brno, Ostrava, Olomouc, východní Čechy, jižní Čechy) a 4 typy (Jihlava, Liberec, Ústí nad Labem, Karlovy Vary).



*The first information related to the 29th TANEC PRAHA Festival was presented to journalists at a press conference on 29 March 2017 in the premises of the Czech Centre in Prague. Here, for the first time, we unveiled our creative campaign and a significant part of the program. The second press conference took place on 18 May 2017 again with the kind cooperation of the Czech Centre in Prague, and presented the program in Prague and 18 other regional cities and towns.*

*The press conference for TANEC PRAHA in Plzen was held on 23 May 2017. It was the only press conference outside Prague thanks to the extensive program and partnership with regional co-organizers, which has been building Tanec Praha in Plzen and its surroundings for years.*

*During the monitored period we released three major national press releases, six regional press releases (Plzen, Brno, Ostrava, Olomouc, Eastern Bohemia, South Bohemia) and four tips (Jihlava, Liberec, Ústí nad Labem, Karlovy Vary).*

---

#### Online komunikace / *Online Communication*

---

Webové stránky [www.tanecpraha.cz](http://www.tanecpraha.cz) byly po čas festivalu komunikačním pilířem, spojkou mezi festivalem TANEC PRAHA a jeho návštěvníky. Druhým rokem pokračovala spolupráce s GoOut.cz, serverem poskytujícím prodej vstupenek, který rovněž slouží jako přehled kulturních akcí.

Přátelům Tance Praha a odběratelům našeho pravidelného newsletteru jsme po čas festivalu odeslali celkem 5 newsletterů s obsahovým zaměřením na program festivalu, zajímavosti a ohlasy festivalu. Ve sledovaném období jsme rozšířili data-bázi o 28 odběratelů.

*The [www.tanecpraha.cz](http://www.tanecpraha.cz) website was the central means of communication during the festival, a link between the TANEC PRAHA Festival and its visitors. For the second year cooperation continued with GoOut.cz, a ticket sales server, which also serves to provide an overview of cultural events.*

*During the festival we sent five newsletters to friends of Tanec Prague and subscribers of our regular newsletter with content focussing on the festival program, interesting stories and the critical response. In the monitored period we extended our database to 28 subscribers.*

---

#### Další komunikace / *Other communication*

---

K mediálnímu obrazu festivalu přispěla řada našich partnerů a podporovatelů jiného než mediálního charakteru, mezi ně patřili  
*A number of our partners and supporters outside the media also contributed to the media image of the festival. These included:*

Francouzský institut v Praze, Belgické velvyslanectví - Vlámské zastoupení, Instituto Cervantes v Praze, Velvyslanectví Státu Izrael, Velvyslanectví Španělska v České republice, Rakouské kulturní fórum, Britská obchodní komora, Finská ambasáda, Velvyslanectví Brazílské federativní republiky, Velvyslanectví Nizozemského království, dále všichni spoluorganizátoři v Praze i regionech, partnerská města a obce.  
*all co-organizers in Prague and the regions, partner cities and municipalities.*

Photo © Vojtěch Brtnický



# Přehled mediálních výstupů o festivalu

## *List of media outputs about the Festival*

### tisk / print

Deník METRO / *METRO Daily*, 30/03/2017

Deník METRO / *METRO Daily*, 26/05/2017

Deník Právo / *Právo Daily*, 20/05/2017

Lidové noviny / 27/5/2017

City Life MF DNES / *City Life* 26/04/2017 - tip

Artikl 03/06/2017 - kulturní čtrnáctideník - tip  
A2

Divadelní noviny

Vltava č. 2 - kulturní měsíčník - tip

Prague Visitors č. 4 - měsíčník - tip

Taneční zóna č. 1 - čtvrtletník, PR článek

### radio / audio

Radio 1 zpravodaj 29/05/2017 <http://www.radio1.cz/files/hudba/porady-2017/tanec-praha-zpravodajstvi-2017-05-29.mp3>

Radio 1 zpravodaj 05/06/2017

<http://www.radio1.cz/files/hudba/porady-2017/tanec-praha-zpravodajstvi-2017-06-05.mp3>

Radio 1 zpravodaj 12/05/2017

<http://www.radio1.cz/files/hudba/porady-2017/tanec-praha-zpravodajstvi-2017-06-12.mp3>

Radio 1 zpravodaj 19/05/2017

<http://www.radio1.cz/files/hudba/porady-2017/tanec-praha-zpravodajstvi-2017-06-19.mp3>

Radio 1 zpravodaj 26/05/2017

<http://www.radio1.cz/files/hudba/porady-2017/tanec-praha-zpravodajstvi-2017-06-26.mp3>

Radio 1 rozhovor s Yvonou Kreuzmannovou 23/05/2017

ČRo Vltava telefonická pozvánka Yvona Kreuzmannová 27/05/2017

Radio Praha pozvánka Markéta Perroud 05/06/2017

<http://www.radio.cz/fr/rubrique/faits/danse-contemporaine-sidi-larbi-cherkaoui-lance-a-prague-une-cooperation-tcheco-belge>

### TV

Česká televize / *Czech TV*: <http://www.ceskatelevize.cz/ct24/kultura/2135055-tanec-nezna-predsudky>

ČT Art - 28/05/2017 Události v kultuře, stopáž 0:35 /

*Czech TV Art (from 0:35 min.)* <http://www.ceskatelevize.cz/>

porady/1097206490-udalosti-v-kulture/217411000120528/

Kultura Plus 27/05/2017 <http://www.ceskatelevize.cz/>

porady/11685027707-kultura/217411058240016/

Pořad Sama doma 29/05/2017 stopáž 52:30 /

*Home alone (from 52:30 min.)* <http://www.ceskatelevize.cz/>

porady/1148499747-sama-doma/217562220600077/

### online zminky / online platforms

<http://www.ceskenoviny.cz/pr/zpravy/>

hvezdou-festivalu-tanec-praha-je-sidi-larbi-cherkaoui/1478835

<http://www.radio1.cz/clanek/novinka/7100-tanec-praha-2017>

<https://www.informuji.cz/akce/praha/82360-tanec-praha-2017/>

<https://www.tanecnimagazin.cz/2017/05/17/tanec-praha-2017-nejen-v-praze/>

<https://www.tanecnimagazin.cz/2017/05/30/>

tanec-praha-zahajila-primatorka-a-sidi-larbi-cherkaoui/

<http://mistnikultura.cz/29-festival-tanec-praha-2017>

<https://goout.net/cs/festivaly/festival-tanec-praha-2017/xbfyb/>

<https://krize15.cz/zpravy/clanek/festival-tanec-praha-zahajilo-predstaveni-o-svobode-slova-tancilo-se-flamenco-i-hip-hop>

<https://magazin.aktualne.cz/kultura/festival-tanec-praha-zahajilo-flamenco-i-hiphop-a-predstaven/r-c836bc06444811e783fe002590604f2e/?redirected=1505311280>

[http://www.tyden.cz/rubriky/kultura/divadlo/festival-ukaze-soucasny-tanec-jako-boj-proti-predsudkum\\_430457.html](http://www.tyden.cz/rubriky/kultura/divadlo/festival-ukaze-soucasny-tanec-jako-boj-proti-predsudkum_430457.html)

<http://www.blesk.cz/clanek/zpravy-live-kulturni-servis/469777/festival-ukaze-soucasny-tanec-jako-boj-proti-predsudkum.html>

<http://www.ceskenoviny.cz/pr/zpravy/29-festival-tanec-praha-2017-ma-motto-tancem-proti-predsudkum-1478835>

<http://www.blesk.cz/clanek/zpravy-live-kulturni-servis/471890/predstaveni-o-potrebe-svobody-slova-zahajilo-festival-tanec-praha.html>

[http://www.denik.cz/ostatni\\_kultura/predstaveni-o-potrebe-svobody-slova-zahajilo-festival-tanec-praha-20170528.html](http://www.denik.cz/ostatni_kultura/predstaveni-o-potrebe-svobody-slova-zahajilo-festival-tanec-praha-20170528.html)

<http://artikl.org/tag/tanec-praha>

<http://www.expresfm.cz/aktualne/souteze/tanec-praha/>

[https://art.ihned.cz/divadlo/c1-65744810-sidi-larbi-cherkaoui-forum-karlin-festival-tanec-praha?utm\\_source=mediafed&utm\\_medium=rss&utm\\_campaign=mediafed](https://art.ihned.cz/divadlo/c1-65744810-sidi-larbi-cherkaoui-forum-karlin-festival-tanec-praha?utm_source=mediafed&utm_medium=rss&utm_campaign=mediafed)

<http://www.divadelni-noviny.cz/tancem-proti-predsudkum>

<https://operaplus.cz/tanec-praha-zacina/>

<http://www.euro.cz/praha/>

zustante-v-praze-pruvodce-tydeniku-euro-vikendovou-metropoli-57-1351392

### online jaro 2017 / online platforms - spring 2017

<http://www.blesk.cz/clanek/zpravy-live-kulturni-servis/459217/tri-tanecni-festivaly-ukazi-vyber-ceske-tvorby-a-zahranicni-hosty.html>

[http://www.tyden.cz/rubriky/kultura/umeni/umeni-pohybu-jaro-prinese-nejen-ceske-tanecni-prehličky\\_417934.html](http://www.tyden.cz/rubriky/kultura/umeni/umeni-pohybu-jaro-prinese-nejen-ceske-tanecni-prehličky_417934.html)

[http://www.denik.cz/ostatni\\_kultura/tri-tanecni-festivaly-ukazi-vyber-ceske-tvorby-a-zahranicni-hosty-20170329.html](http://www.denik.cz/ostatni_kultura/tri-tanecni-festivaly-ukazi-vyber-ceske-tvorby-a-zahranicni-hosty-20170329.html)

Photo © Tanec Praha, Tisková konference v Praze / Press conference in Prague



www.metro.cz | VÍKEND | pátek 26. května 2017 23

## Tanec Praha. Startuje v neděli

Už 29. ročník Mezinárodního festivalu současného tance a pohybového divadla Tanec Praha začíná tuto neděli a potrvá až do 28. června. Akce se bude konat v Praze a dalších osmnácti obcích.

Nedělní zahájení obstará v neděli od 20 hodin ve Foru Karlín renomovaný belgický choreograf Sidi Larbi Cherkaoui s dílem Fractus V. Autor již v Praze vystoupil před šesti lety s představením Sut-

ra, v němž účinkovala početná skupina mnichů ze šaotinského kláštera. Kromě choreografa proslulého zkoumáním nejrůznějších stylů jsou na jevišti při Fractus V také další čtyři

tanečníci a čtyři muzikanti s hlubokou znalostí hudby japonska, Koreje, Konga a Indie. Vstupenky a další informace o festivalu najdete na webu [www.tanecpraha.cz](http://www.tanecpraha.cz).

Deník Metro, 26/05/2017, Tanec Praha. Startuje v neděli. / Metro Dailynews, 26/05/2017, The TANEC PRAHA festival starts on sunday.

[nethovory s / netinterview with Yvonou Kreuzmannovou](http://www.scena.cz/index.php?page=nethovory&d=3&s_rok=2017&id_n=733&s_mesic=5)  
scena.czhttp://www.scena.cz/index.php?page=nethovory & d=3 & s\_rok=2017 & id\_n=733 & s\_mesic=5

[nethovory s / netinterview with Terezou Hradilkovou](http://www.scena.cz/index.php?page=nethovory&id_n=734)  
http://www.scena.cz/index.php?page=nethovory & id\_n=734

[rozhovor s / interview with Vojtěchem Brtnickým](http://www.tanecniaktuality.cz/)  
http://www.tanecniaktuality.cz/  
rozhovor-s-vojtechem-brtnickym-mam-nejradeji-kdyz-vubec-nevim-do-ceho-jdu

### Recenze / Reviews

„Letošní 29. ročník Mezinárodního festivalu současného tance a pohybového divadla končí. Byl neobyčejně harmonicky vyvážený a pestrý. Většina tanečních výkonů byla na vysoké profesionální úrovni a je s podivem, do kolika regionálních měst se podařilo šířit taneční umění.“

*“This year’s 29th International Festival of Contemporary Dance and Movement Theatre has ended. It was extraordinarily harmoniously balanced and varied. Most of the performances were of a high professional level and the number of regional cities to which dance has spread is surprising.”*

Marcela Benoniová, Operaplus  
<https://operaplus.cz/soucasny-spanelsky-soubor-renesancne-baroknim-palaci>

„Hlavní festivalové hvězdy se obvykle na Tanci Praha představují na samém konci jako vrchol programu. Dvacátý devátý ročník je výjimkou – tím největším lákadlem bylo vystoupení souboru Eastman belgického choreografa Sidi Larbi Cherkaouiho, a to se odehrálo hned na úvod festivalu. Tanec Praha poprvé zavítal do moderních prostor haly Fora Karlín, kam se současný tanec nesporně hodí. A zahájení bylo letos skutečně taneční, přitom i společensky angažované a obsahově závažné, leč především nabíjecí.“

*“The main stars of the Tanec Praha Festival usually appear at the end of the program. The twenty-ninth year is an exception – the biggest attraction was the performance of the Eastman company of Belgian choreographer Sidi Larbi Cherkaoui, and it took place right at the beginning of the festival. Tanec Praha was for the first time held in the modern space of the Karlín Forum, which is undeniably a good venue for contemporary dance. And this year’s launch was really all about dance, while also socially committed and serious in terms of content, but mainly charged with energy.”*

Lucie Kocourková, Operaplus  
<https://operaplus.cz/hodne-vysoka-latka-zahajeni-festivalu-tanec-praha/festival-TANEC-PRAHA>



Photo © Andreas Endermann



## Přehled mediálních výstupů programové části *An overview of the media outputs of the program section*

### Eastman / Sidi Larbi Cherkaoui (BE) *Fractus V*

#### TV

Česká televize / *Czech National TV*: <http://www.ceskatelevize.cz/ct24/kultura/2135055-tanec-nezna-predsudky>

#### Audio / Radio

Český rozhlas - Vltava, rozhovor / *Czech Radio - Vltava, interview*: <https://vltava.rozhlas.cz/vnimam-hlavne-co-mame-spolecne-nez-cim-se-lisime-rika-belgicky-tanecnik-a-5802153>

Český rozhlas - Radio Wave, audio recenze / *Czech Radio - Radio Wave, audio review*  
Český rozhlas - Radio Praha / *Czech Radio - Radio Prague*: <http://www.radio.cz/fr/rubrique/faits/danse-contemporaine-sidi-larbi-cherkaoui-lance-a-prague-une-cooperation-tcheco-belge>

Český rozhlas Plus - Kultura Plus / *Czech Radio Plus - Culture plus*: <http://www.rozhlas.cz/plus/zaznamy/#/2017-06-03>

Český rozhlas Plus - Den v 60 minutách / *Czech Radio Plus - A day in 60 minutes*: <http://www.rozhlas.cz/plus/zaznamy/#/2017-05-30>

Český rozhlas - Vltava, pořad Mozaika (od 7:50min), / *Czech Radio - Vltava, The Mozaika show (from 7:50min)*: <http://prehravac.rozhlas.cz/audio/3868763>

Český rozhlas - Vltava, pořad Mozaika (od 47. min), Taneční panorama s Ninou Vangeli / *Czech Radio - Vltava, the Mozaika show (from 47.min), Dance panorama with Nina Vangeli*: <http://prehravac.rozhlas.cz/audio/3869136>

Photo © Vojtěch Brtnický

Tisk / Print

A2 č. 15 magazin - recenze / *The A2 magazine - review*, Jakub Novák  
 Deník Právo - 30/05/2017 recenze / *Daily Právo - review*, Marcela Benoniová  
 Lidové noviny - 09/06/2017 recenze / *Daily newspapers - review*, Lucie Dercsényiová  
 Deník Metro - tip / *Daily newspapers - a tip*  
 Deník Právo - 20/05/2017 tip / *Daily Právo - a tip*  
 Lidové noviny - 26/05/2017 tip / *Daily Lidové noviny - a tip*  
 Taneční zóna č. 2 - recenze / *Dance zone - review*  
 Divadelní noviny č. 14 - recenze / *review*  
 Slovenský magazin TANEC - recenze / *The DANCE, a slovak magazine - review*

Online - recenze / Online platforms - reviews

Taneční aktuality - recenze / *Dance news - review*: <http://www.tanecniaktuality.cz/fractus-v-rozdilnost-spojuje/>  
 Taneční zóna - recenze / *Dance zone - review*: <http://www.tanecnizona.cz/index.php/recenze/item/722-tanec-praha-otevrel>  
 Opera plus - recenze / *Opera plus - review*: <https://operaplus.cz/hodne-vysoka-latka-zahajeni-festivalu-tanec-praha/>  
 Taneční magazin - recenze / *Dance magazine -review*:  
<https://www.tanecnimagazin.cz/2017/05/30/tanec-praha-zahajila-primatorka-a-sidi-larbi-cherkaoui/>

Online - další zmínky, články / Online platforms - other mentions, articles

<http://www.tanecnizona.cz/index.php/aktuality-tanecni-zony/item/720-pojdte-take-na-fractus-v>  
<http://www.tanecnizona.cz/index.php/aktuality-tanecni-zony/item/719-tancem-proti-predsudkum-hvezdou-festivalu-tanec-praha-je-sidi-larbi-cherkaoui>  
[https://art.ihned.cz/divadlo/c1-65744810-sidi-larbi-cherkaoui-forum-karlin-festival-tanec-praha?utm\\_source=mediafed&utm\\_medium=rss&utm\\_campaign=mediafed](https://art.ihned.cz/divadlo/c1-65744810-sidi-larbi-cherkaoui-forum-karlin-festival-tanec-praha?utm_source=mediafed&utm_medium=rss&utm_campaign=mediafed)  
[http://www.denik.cz/ostatni\\_kultura/inscenace-obhajujici-svobodu-slova-otevire-festival-tanec-praha-20170528.html](http://www.denik.cz/ostatni_kultura/inscenace-obhajujici-svobodu-slova-otevire-festival-tanec-praha-20170528.html)  
[http://www.denik.cz/ostatni\\_kultura/predstaveni-o-potrebe-svobody-slova-zahajilo-festival-tanec-praha-20170528.html](http://www.denik.cz/ostatni_kultura/predstaveni-o-potrebe-svobody-slova-zahajilo-festival-tanec-praha-20170528.html)  
 iRozhlas.cz - rozhovor / *interview*: [https://www.irozhlas.cz/kultura/divadlo/slavny-choreograf-cherkaoui-lakam-lidi-na-tanec-aby-videli-co-umi-lidske-telo\\_1705311325\\_miz](https://www.irozhlas.cz/kultura/divadlo/slavny-choreograf-cherkaoui-lakam-lidi-na-tanec-aby-videli-co-umi-lidske-telo_1705311325_miz)

Recenze / Review

„Jedná se o čistě mužské představení...ódu na mužství... Cherkaoui zde obrátil pozornost k mužské emoci, dotyku a mužské energii a mužské energie je plně jeviště.“  
 ...  
 „Dílo je originální právě ve své složce mužství, která je na scéně pořád ještě velkou novinkou.“

“This is a purely male performance... an ode to masculinity... Cherkaoui has turned his attention here to male emotion, touch and male energy, and male energy fills the stage.”

...  
 “The work is original in its male ensemble, which is still a real novelty on the stage.”

Vltava, 31 May Dance panorama with Nina Vangeli, (from minute 47),  
<http://prehravac.rozhlas.cz/audio/3869136>







## Yasmine Hugonnet <sup>(CH)</sup> *Le Récital des Postures*

### Tisk / Press

Divadelní noviny č. 14 - recenze / num.14 - review

### Online / Online platforms

recenze / review - <http://www.tanecnizona.cz/index.php/recenze/item/723-symposium-tela>

recenze / review - <https://operaplus.cz/tanec-praha-prvni-varka-dance-news/>

recenze / review - <https://operaplus.cz/tanec-praha-prvni-varka-dance-news/>

### Recenze / Review

„Celá inscenace tak z velké části trochu připomínala procházku po sochařském sympoziu věnovaném právě tělu, jeho podobám a proměnám. Tato procházka se posléze proměnila v odlehčenou pohybovou hříčku. Umělkyně jakoby mluvila různými cizími jazyky naráz, přičemž z každého vybírá jen svá oblíbená slova.“

...

„Každý jediný pohyb, sám o sobě, letmo zastavený v čase a prostoru tu divákovi umožňuje jeho kompletní prožití s maximální intenzitou a procítěním. Jaký luxus je mít tolik času i prostoru a věnovat je práci s tělem. Koncept inscenace také umožňuje pozorovat tělo v polohách, které člověk normálně nemá příliš možností vidět. A jakkoli to může znít jednoduše, postupně vám dojde unikátnost takové zkušenosti.“

*“The whole production largely resembled a walk through a sculpture symposium dedicated to the body, its forms and changes. This walk eventually turned into a light-hearted movement pun. The artist talks in different languages at once, picking out her favourite words from each.”*

...

*“Every single movement, in itself, as though paused in time and space, allows the viewer to fully experience it with maximum intensity and sensation. What a luxury to have so much time and space and to devote it to working with the body! The concept of the production also allows you to observe the body in positions that you normally do not have much of a chance to see it in. And although it may sound simple, you gradually realize the uniqueness of such an experience.”*

Taneční zóna / Dance zone, Jakub Novák

<http://www.tanecnizona.cz/index.php/recenze/item/723-symposium-tela>

## INNE | Iván Pérez <sup>(NL)</sup> *The Inhabitants*

### Tisk / Print

recenze / review Deník Právo / Právo Daily, 01/06/2017

### Online / Online platforms

recenze / review <http://www.tanecniaktuality.cz/tancem-obydlena-letna/>

<https://www.informuji.cz/akce/praha/81989-the-inhabitants/>

Photo © Vojtěch Brtnický



Deník Právo, 01/06/2017

## *Iván Pérez oživil bruselský pavilón EXPO 58*

Pěkný nápad oživit prostředí bývalého bruselského pavilónu EXPO 58 na pražské Letné mělo vedení festivalu Tanec Praha. Španělský choreograf Iván Pérez si vybral toto poněkud zapomenuté místo k předvedení taneční produkce *The Inhabitants*.

Ve stylu site specific (umění vytvořené pro konkrétní místo – pozn. aut.) začali čtyři tanečníci

nizozemské skupiny INNE produkci v prostředí kolem celého paláce a následně vnikli i do prosklených vnitřních prostorů. Početná skupina diváků se přemísťovala z místa na místo a sledovala dílčí taneční i výtvarné obrazy na architektonicky zajímavé terase.

Zpočátku byly pohybové fráze statické, interpreti byli v mírném, ale plastickém nasvícení. Po ně-

kolika rychlejších přemístěních do blízké zahrady se rozvinula krásná choreografie s pevký kontaktní improvizace, kdy se těla tanečnicků v pomalém tempu a téměř záhadně přelézala jedno přes druhé. Jiný zase klouzala a padala do trávy mezi stromy.

Klouzání bylo věrohodné, protože před představením byla boufka a všechno bylo mokré.

Skoro absurdně tím pádem působilo, že tanečníci na sebe v jedné z následných scén stříkali vodu z hadice.

Poetická byla závěrečná scéna za zaskleným prostorem uvnitř pavilónu, když se přes skleněnou plochu diváci dotýkali rozsvětlými dlaněmi tanečnicků. Celou produkci doprovázela hudba Rutgera Zuydervelta. (MB)

# Uri Shafir (IL) *Somewhere In The Now*

Představení se odehrálo v Praze a Jihlavě.

## Tisk / Print

recenze / review: A2 č. 16 magazín / A2 num. 16 magazine, Jakub Novák  
Jihlavský deník 01/062017 - článek / Jihlava Daily - an article  
Váš Region Jihlava 22/052017 - tip / Jihlava, your region - a tip

## Online - recenze / Online platforms -reviews

recenze / review: <http://www.tanecniaktuality.cz/somewhere-in-the-now-sobrelajuventud-a-kde-je-ten-tanec/>  
recenze / review: <https://operaplus.cz/tanec-praha-prvni-varka-dance-news/?pa=2>  
<https://www.shekel.cz/39803/tanec-praha-performer-uri-shafir-se-pta-co-je-tady-a-ted>  
<https://www.zob.cz/izraelska-kultura-v-cr/>

Photo © Vojtěch Brtnický



# La Imperfecta / Alberto Alonso (ES) *Sobrelajuventud*

## Tisk / Print

recenze / review: A2 č. 16 magazín / A2 num. 16 magazine, Jakub Novák

## Online / Online platforms

recenze / review: <http://www.tanecniaktuality.cz/somewhere-in-the-now-sobrelajuventud-a-kde-je-ten-tanec/>  
recenze / review: <https://operaplus.cz/tanec-praha-prvni-varka-dance-news/?pa=2>  
[http://praga.cervantes.es/FichasCultura/Ficha114540\\_63\\_12.htm](http://praga.cervantes.es/FichasCultura/Ficha114540_63_12.htm)

Photo © Vojtěch Brtnický



Tanecniaktuality.cz,  
31/05/2017,  
Daniela Machová

<http://www.tanecniaktuality.cz/somewhere-in-the-now-sobrelajuventud-a-kde-je-ten-tanec/>

agrářem, jako by v přítoku stou v souce katedry, zaprvy moment, zaprvy tema, se v sakovem vyhledu ano  
plodi jako nedotazaná.

Představení *Sobrelajuventud*, které zvládne sdílu v druhé půli večera, je svým způsobem také experimentem, tentokrát vyřádním ze skupinové dynamiky a proměňujícím se pozbových vsozů navzájem se se základního motiva běhu. Choreograf Alberto Alonso a další tři tanečnice (Clara Pangym, Esther Rodríguez Barbero, Gemma Rasach) sňrají nekonečně vytvářející korečka, aby na pokřk kokotal z nich změnil směr i prvek. Už ne kruh, ale čtverec, a země vnochu se dostávají po obvodu 0. diagonální v rozličných synchronních motivech. Tempo je neměnné, duot chodí dopředu postupu elektrická hudba mláde a oporním spěvem. Mezdí první pražské tanečnicko se soš, odhazují evřky, vzájemně si dodávají energii a motivují se vydržet. Tato pozeměná atletická abeceda je visulno vyvolací, ale je trochu starou, zda si diváci odrazou stejny záitek jako tanečnici, kteří spali jistě hodně katedri a vypraví mnoho endorfínu.



Z českého večera se věrdě na mysl trochu ksuřkás  
otázka: A kde je ten tanec? V *Somewhere In The Now*  
tanečnický pohyb byl, ale působil nekotázáně, bez průřku, povrchově a jaksi amatérsky. V *Sobrelajuventud* už nebyl  
téměř vůbec. Troufám si říct, že zde by si téměř kdokoli vystačil a rytmickým chůzím a dobrou fyzikou... A to  
všechno v tisku. Foto: Vojtěch Brtnický

# 420PEOPLE & Eastman Sidi Larbi Cherkaoui: *Nomad + Faun*

## TV

Česká televize / Czech TV: <http://www.ceskatelevize.cz/ct24/kultura/2135055-tanec-nezna-predsudky>

## Audio / Radio

Český rozhlas - Vltava, rozhovor / Czech Radio - Vltava, interview: <https://vltava.rozhlas.cz/vnimam-hlavne-co-mame-spolecne-nez-cim-se-lisime-rika-belgicky-tanecnik-a-5802153>

Český rozhlas - Radio Praha / Czech Radio - Radio Prague: <http://www.radio.cz/fr/rubrique/faits/danse-contemporaine-sidi-larbi-cherkaoui-lance-a-prague-une-cooperation-tcheco-belge>

Český rozhlas Plus - Kultura Plus / Czech Radio Plus - Culture plus: <http://www.rozhlas.cz/plus/zaznamy/#/2017-06-03>

Český rozhlas Plus - Den v 60 minutách / Czech Radio Plus - A day in 60 minutes: <http://www.rozhlas.cz/plus/zaznamy/#/2017-05-30>

Český rozhlas - Vltava, pořad Mozaika (od 25:15min), / Czech Radio - Vltava, The Mozaika show (from 25:15min) <http://prehravac.rozhlas.cz/audio/3870137>

Český rozhlas - Radio Wave, rozhovor / Czech Radio - Radio Wave. interview [http://www.rozhlas.cz/radiowave/rozhovory/\\_zprava/1728421](http://www.rozhlas.cz/radiowave/rozhovory/_zprava/1728421)

## Tisk / Print

A2 č. 15 magazín - recenze / The A2 magazine - review, Jakub Novák

Deník Právo - 07/062017 recenze / Daily Právo - review, Marcela Benoniová

Lidové noviny - 26/052017 tip / Daily Lidové noviny - a tip, Jana Machalická

Mladá fronta DNES - 05/062017 článek / Daily MF Dnes - an article, Tomáš Štátka

Lidové noviny - 09/062017 recenze / Daily newspapers - review, Lucie Dercsényiová

## Online - recenze / Online platforms - reviews

Taneční aktuality - recenze / Dance news - review: <http://www.tanecniaktuality.cz/nomad-faun-tekute-pisky-pohybu/>

Taneční zóna - recenze / Dance zone - review: <http://www.tanecnizona.cz/index.php/recenze/item/729-dvakrat-cherkaoui-a-420people>

Scena.cz - recenze / review: <http://www.scena.cz/index.php?d=1&o=3&c=30361&r=10>

Taneční magazín - recenze / Dance magazine - review: <https://www.tanecnimagazin.cz/2017/06/06/saolin-ci-kaolin/>

Photo © Michal Hančovský



Mladá Fronta DNES, 05/06/2017, Tomáš Štátka, Trenér hvězd ukáže Nomada

## Trenér hvězd ukáže Nomada

**PRAHA** Vytvářel choreografii pro filmovou Annu Kareninu s Keirou Knightley a Judem Lawem, v divadle spolupracoval s Benedictem Cumberbatchem. Oceňovaný belgický choreograf Sidi Larbi Cherkaoui se nyní poprvé spojil s českým tanečním souborem.

Společně s 420PEOPLE se usadil v pražských Jatkách78, kde zkoušel novinku Nomad. „Některí z nás nikdy nezůstanou na místě, neustále se musí stěhovat. Podobné tendence má i tanec a tanečníci. Je to potřeba, která se blíží nomádkému stylu života. Pocházím z Maroka, takže mne vždycky přitahovala poušť a její svoboda,“ vysvětluje Cherkaoui, co ho inspirovalo.

### Hledám tok energie

„Afrika, poušť, její volnost i nebezpečí - to vše už jsem zpracoval. Ale nyní jsem to chtěl udělat trochu neobvykle ve spolupráci mé skupiny Eastman a 420PEOPLE. Jsou to velice mladi, energičtí lidé,“ pochvaluje si spolupráci s týmem okolo tanečnicka Václava Kuneše. Hudbu vytvořil Felix Buxton z Basement Jaxx, skupina Eastman představení doplní vystoupením Faun.

Jedenačtyřicetiletý Belgičan se nechává vést mixem světových stylů. „Vždy hledám nejzákladnější aspekt, kdy se lidské tělo stává pouhým duchem, vírem, nositelem síly mezi zemí a nebem. Našel jsem jej ve flamenku, indickém tanci i v hip hopu. Zajímá mne energie a její tok,“ vysvětluje. „Jsem milý člověk, ale umím být velice náročný, svým svěřencům nic neulehčuji. Když jim bylo něco opravdu zatěžko, řekl jsem, že je třeba trénovat,“ směje se. Nomad bude v Jatkách78 k vidění na festivalu Tanec Praha ještě dnes. – **Tomáš Štátka**



### Online - zmínky / Online platforms - other mentions

Taneční aktuality - rozhovor / *Dance news - interview*: <http://www.tanecniaktuality.cz/s-vaclavem-kunesem-o-zkouseni-se-souborem-eastman-a-sidim-larbi-cherkaouim-jsem-asi-nejstarsim-faunem-v-historii/>  
 iDnes.cz - rozhovor / *interview*: [http://kultura.zpravy.idnes.cz/sidi-larbi-cherkaoui-rozhovor-dk9-/divadlo.aspx?c=A170605\\_110744\\_divadlo\\_ts#utm\\_source=rss&utm\\_medium=feed&utm\\_campaign=kultura&utm\\_content=main](http://kultura.zpravy.idnes.cz/sidi-larbi-cherkaoui-rozhovor-dk9-/divadlo.aspx?c=A170605_110744_divadlo_ts#utm_source=rss&utm_medium=feed&utm_campaign=kultura&utm_content=main)  
 Taneční magazín - rozhovor / *Dance magazine - interview*: <https://www.tanecnimagazin.cz/2017/05/31/rozhovor-s-tanecnikem-a-choreografem-vaclavem-kunesem-ze-420people/>  
 Taneční zóna - rozhovor / *Dance zone - interview*: <http://www.tanecnizona.cz/index.php/rozhovory/item/730-vaclav-kunes-pro-sidih-je-dulezite-aby-tanecnici-umeli-pracovat-sami>  
 Hospodářské noviny - článek, video, rozhovor Sidi Larbi Cherkaoui / *article, video, interview with Sidi Larbi Cherkaoui*: [https://art.ihned.cz/divadlo/c1-65754050-sidi-larbi-cherkaoui-tanec-praha-video-420people?utm\\_source=mediafed&utm\\_medium=rss&utm\\_campaign=mediafed](https://art.ihned.cz/divadlo/c1-65754050-sidi-larbi-cherkaoui-tanec-praha-video-420people?utm_source=mediafed&utm_medium=rss&utm_campaign=mediafed)  
 Deník.cz - článek / *an article*: [http://www.denik.cz/ostatni\\_kultura/tanec-praha-uv-edl-premieru-420people-a-variaci-nizinskeho-fauna-20170604.html](http://www.denik.cz/ostatni_kultura/tanec-praha-uv-edl-premieru-420people-a-variaci-nizinskeho-fauna-20170604.html)  
 Týden.cz - článek / *an article*: [http://www.tyden.cz/rubriky/kultura/divadlo/tanec-praha-uv-edl-soubor-420people-a-variaci-nizinskeho-fauna\\_432920.html](http://www.tyden.cz/rubriky/kultura/divadlo/tanec-praha-uv-edl-soubor-420people-a-variaci-nizinskeho-fauna_432920.html)  
 Aktuálně.cz - článek / *an article*: <https://magazin.aktualne.cz/kultura/video-svetovy-choreograf-sidi-larbi-cherkaoui-zkousi-v-praze/r-663f79fc47e011e7886d002590604f2e/?redirected=1501242852>

Deník Právo / Právo Daily, 07/06/2017, Marcela Benoniová

## 420People a Sidi Larbi Cherkaoui

Marcela Benoniová

Václav Kuneš s Natašou Novotnou založili před deseti lety soubor 420People a stále patří k nejlepším. Jejich choreografická tvorba je na špičce současné české taneční scény. Vlámský choreograf a tanečník Sidi Larbi Cherkaoui přislíbil po dlouhých jednáních vytvořit pro 420People a vlastní skupinu Eastman nové dílo, které bude představeno na festivalu Tanec Praha.

Světová premiéra představení Nomad byla uvedena 4. a 5. června na scéně v pražských Jatkách 78 a je výjimečným spojením dvou osobností a osmi tanečnicků z obou souborů. Jeho tématem je vyprahlá poušť Sahara, rozpraskaná vysušená země, na které přizívají lidé a některá zvířata.

Pohybový slovník Sidi Larbiho Cherkaoui je plastický, využívá maximálně energii těla na hranici fyzických možností – až určitého sebedenění. Využívá rovněž tech-

niky současného tance, rytmicky jasné i pohybově náročné fráze na sebe navzájem útočí a časově se překrývají. Na zadní projekci je vidět rozpučená písčinná země, scéna se mění především skvělým horečným svícením i využíváním stínů, protisvětla.

Druhou částí večera je Faun – choreografie, jež vznikla podle slavné předlohy Faunova podle Claude Debussyho. Faun je napůl člověk a napůl zvíře, je bezstarostný a živelný, se všemi tou-

hami a pudů. Byla to interpretačně skvělá příležitost pro zkušeného Václava Kuneše, který si v této roli posunul určité hranice nejen v tanečním, ale i v hereckém výkonu. Choreograf Cherkaoui v představení rozvinul více příběh nymfy, která se stává Faunovi rovnocennou partnerkou, a není jen pohádkovým zjevením. Nymfu zatancila Nicola Leahy ze souboru Eastman. Hudbu Debussyho doplnila kompozice Nityna Sawhneye.



# Christina Ciupke & Anna Till (DE)

## *undo, redo and repeat*

Projekt TANZFONDS ERBE / A TANZFONDS ERBE project

### Online / Online platforms

recenze / review: <http://www.tanecnizona.cz/index.php/recenze/item/732-vylet-do-historie-na-tanci-praha>

recenze / review: <http://www.tanecniaktuality.cz/undo-redo-and-repeat-sdileni-tanecni-pameti/>

recenze / review: <http://casopis.scena.cz/index.php?o=3 & r=10 & c=30415>

recenze / review: <https://operaplus.cz/>

choreograficka-cviceni-mistry-undo-redo-and-repeat/  
[https://www.phil.muni.cz/kds/index.php?menu=ze\\_sveta\\_main & sub=ze\\_sveta\\_main & str=ze\\_sveta\\_main.php](https://www.phil.muni.cz/kds/index.php?menu=ze_sveta_main & sub=ze_sveta_main & str=ze_sveta_main.php)

<https://www.informuji.cz/akce/praha/81440-undo-redo-and-repeat/>

### Recenze / Review

„Nejedná se o žádný vzpomínkový večer, který by reprodukoval to, co už bylo vytvořeno. Autorky inscenace interpretují vzpomínky svědků, které samy o sobě časem podléhají zkreslení, a to nejen prostřednictvím tance, ale i videa a zvukových záznamů.

Inscenace undo, redo, repeat bylo příjemným zpestřením v programu Tance Praha. Jeden z večerů byl festivalem nabízen jako představení pro studenty tanečních oborů, rozhodně se ale nejedná o edukační program. Jak studentům, tak veřejnosti autorky předkládají nový pohled na tvorbu známých umělců, zdůrazňují jejich přesah do současnosti a nabízejí možnosti, jak jejich odkaz posunout dál.“

*“This is not a commemorative evening that aims to reproduce what has already been created. The creators of the performance interpret the memories of witnesses which are themselves distorted by time, not only through dance, but also video and audio recordings.*

*Undo, redo and repeat was a pleasant diversion in the Tanec Praha program. The festival advertised one of the evenings as a performance for dance students, but it is definitely not an educational program. The artists give students and the general public a new look at the work of well-known artists, highlight their similarities with the present-day, and show ways to move their legacy forward.”*

Taneční zóna. Eva Orcígrová

<http://www.tanecnizona.cz/index.php/recenze/item/732-vylet-do-historie-na-tanci-praha>

Photo © Vojtěch Brtnický



## João Paulo Gross (BR)

### *O CRIVO*

Představení odehráno v Ostravě, Olomouci, Plzni, Hradci Králové, Chocni a Praze.

#### Tisk / Print

Plzeňský deník - 01/06/2017 tip / *Plzeň Daily - a tip*

Deník Váš Region Ostrava, Olomouc - 22/052017 tip / *Your Region Daily - Ostrava, Olomouc - a tip*

#### Online / Online platforms

recenze / review <https://operaplus.cz/>

brazilie-korea-tanci-praha-zuskovo-loucení-nd-aktuality-ze-zahranici/

recenze / review <http://www.tanecniaktuality.cz/>

moving-orchestra-o-crivo-hello-tanec-jako-otisk-mista/

[http://plzensky.denik.cz/kultura\\_region/od-nedele-se-nejen-v-plzni-usidli-tanec-praha-20170601.html](http://plzensky.denik.cz/kultura_region/od-nedele-se-nejen-v-plzni-usidli-tanec-praha-20170601.html)

<http://www.blesk.cz/clanek/zpravy-live-kulturni-servis/472337/do-pardubic-mi-ri-ctyri-predstaveni-festivalu-tanec-praha.html>

Photo © Michal Hančovský



## Lim Set Byeol (KR)

### *Hello?*

Představení odehráno v Plzni, Praze, Chocni a Pardubicích.

#### Online recenze / Online platforms - reviews

recenze / review: <http://www.tanecniaktuality.cz/>

moving-orchestra-o-crivo-hello-tanec-jako-otisk-mista/

recenze / review: <https://www.tanecnimagazin.cz/tag/lim-set-byeol/>

recenze / review: <https://operaplus.cz/>

brazilie-korea-tanci-praha-zuskovo-loucení-nd-aktuality-ze-zahranici/

#### Recenze / Review

„Velmi kratičké představení nás jednoznačně přesvědčí, že korejské umění je na vysoké úrovni, technicky perfektní, souhra tanečnic dokonalá, preciznost a vyjádření hudby či zvuků nám nedovolí nic zkritizovat.“

*„This very brief performance will surely convince us that Korean art is of a high standard, technically perfect and coordinated. The precision and expressiveness of the music and sounds leave nothing to criticize.“*

Eva Smolíková, [www.tanecnimagazin.cz](http://www.tanecnimagazin.cz), 15/06/2017

Photo © Vojtěch Brtnický





# Olivier Dubois

## Germaine Acogny (FR/SN)

### *Mon élue noire Sacre # 2*

### *My Black Chosen One*

#### Audio / Radio

rozhovor / an interview: Radio Vltava - pořad Mozaika (od 32:55 min) / Radio Vltava - *The Mozaika broadcast*: rozhovor s V. Dubois a G. Acogny / the interview with V. Dubois and G. Acogny (in 32:55 min): <http://prehovac.rozhlas.cz/audio/3880138>

Český rozhlas / *Czech Radio*, Taneční panorama s Ninou Vangeli - tip / *Dance panorama with Nina Vangeli*: <http://prehovac.rozhlas.cz/audio/3869136>

Rádio 1 - kulturní servis, zpravodajství / Radio 1 - cultural service, news: <http://www.radio1.cz/clanek/novinka/7100-zpravodajstvi-z-tance-praha-2017>  
Radio Express

#### Tisk / Print

Deník Právo - 20/052017 tip / *Právo Daily - a tip*

#### Online / Online platforms

recenze / review: <http://www.tanecniaktuality.cz/mon-elue-noire-sacre-2-gula-energie-a-prozitek-v-ponci/>

recenze / review: <https://operaplus.cz/germaine-acogny-olivier-dubois-nic-nepredstirat-jevisti-byt-zit/>

nethovor / *netinterview*: [http://www.scena.cz/index.php?d=3&page=nethovory&id\\_n=733&s\\_rok=2017&s\\_mesic=5](http://www.scena.cz/index.php?d=3&page=nethovory&id_n=733&s_rok=2017&s_mesic=5)

<http://www.ifp.cz/Olivier-Dubois-Germaine-Acogny-Mon>

<https://www.informuji.cz/akce/praha/81444-mon-elue-noire-sacre-2/>

#### Recenze / Review

„Je opravdu s podivem, že tato již starší dáma překypuje neustále úžasnou, nejen fyzickou energií.“

...

„Tentokrát Dubois eliminuje scénický prostor do jakéhosi kvadrátu i kubusu. V minimálním prostoru trůní Germaine Acogny jako šamanka či královna. Prostor okupuje, velí mu a velmi silně zprostředkuje emoce prýšící z geniální partitury, původně skandálně nepřijatelného díla slavného ruského autora.“

...

„Velký umělecký výtvar, výtvarný, hudební a taneční, na nepatrném, malinkém prostoru. Je úžasné, jak může toto Stravinského nesmrtelné dílo znovu a znovu vyvolávat tak podivuhodné a vlastně nadále skandální výjevy. Bravo, Germaine Acogny!“

Photo © Vojtěch Brtnický



*“It is truly astonishing how this older lady continues to abound with amazing energy, physical and otherwise.”*

...

*“This time, Dubois reduces scenic space to a kind of square and cube. Germaine Acogny rules in this minimal space like a shaman or queen. She occupies and commands the space, powerfully conveying emotions flowing from a brilliant score, originally a scandalous work by a famous Russian composer.”*

...

*“A great artistic creation, in terms of visual art, music and dance, in a tiny space. It is amazing how Stravinsky’s immortal work can again and again evoke such wonderful and still scandalous scenes. Bravo, Germaine Acogny!”*

Operaplus, 15. 6. , Marcela Benoniová

<https://operaplus.cz/germaine-acogny-olivier-dubois-nic-nepredstirat-jevisti-byt-zit/>

[germaine-acogny-olivier-dubois-nic-nepredstirat-jevisti-byt-zit/](https://operaplus.cz/germaine-acogny-olivier-dubois-nic-nepredstirat-jevisti-byt-zit/)

# Vincent Mantsoe (ZA/FR)

## GULA

### Tisk / Press

Divadelní noviny č. 14 - recenze / num. 14 review

### Online recenze / Online platforms - reviews

<http://www.tanecniaktuality.cz/>

[mon-elue-noire-sacre-2-gula-energie-a-prozitek-v-ponci/](http://mon-elue-noire-sacre-2-gula-energie-a-prozitek-v-ponci/)

<https://operaplus.cz/>

[germaine-acogny-olivier-dubois-nic-nepredstirat-jevisti-byt-zit/](https://germaine-acogny-olivier-dubois-nic-nepredstirat-jevisti-byt-zit/)

### Recenze / Review

„Mantsoe naplnil každou vteřinu svého jedenáctiminutového sóla překypující energií a napětím.“

...

„Po dokončení a mohutném potlesku (nutno dodat, že obě části večera si vysloužily aplaus vstojí a dlouhé ovace) interpret nečekaně rozvázal kytici, kterou dostal, a umístil květy do prostoru jeviště. Na zvuky bubnů započal další tanec, pro všechny diváky nečekaný, plný vášnivých, neuvěřitelně rychlých a zároveň plastických pohybů. Většinu času měl Mantsoe zavřené oči, a tak působil, jako by se ponořil do svého nitra a tančil nejen pro diváky, ale hlavně pro sebe. Tento rituální úsek občas komentoval slovy v cizím jazyce (snad nějakém africkém), tudíž jejich význam zůstal skrytý. Nicméně síla toho okamžiku dolehla na všechny přítomné. Mantsoe naplnil svůj výstup potem, procítěním, jemností a zároveň dramatem.“

*"Mantsoe filled every second of her eleven-minute solo with overflowing energy and tension."*

...

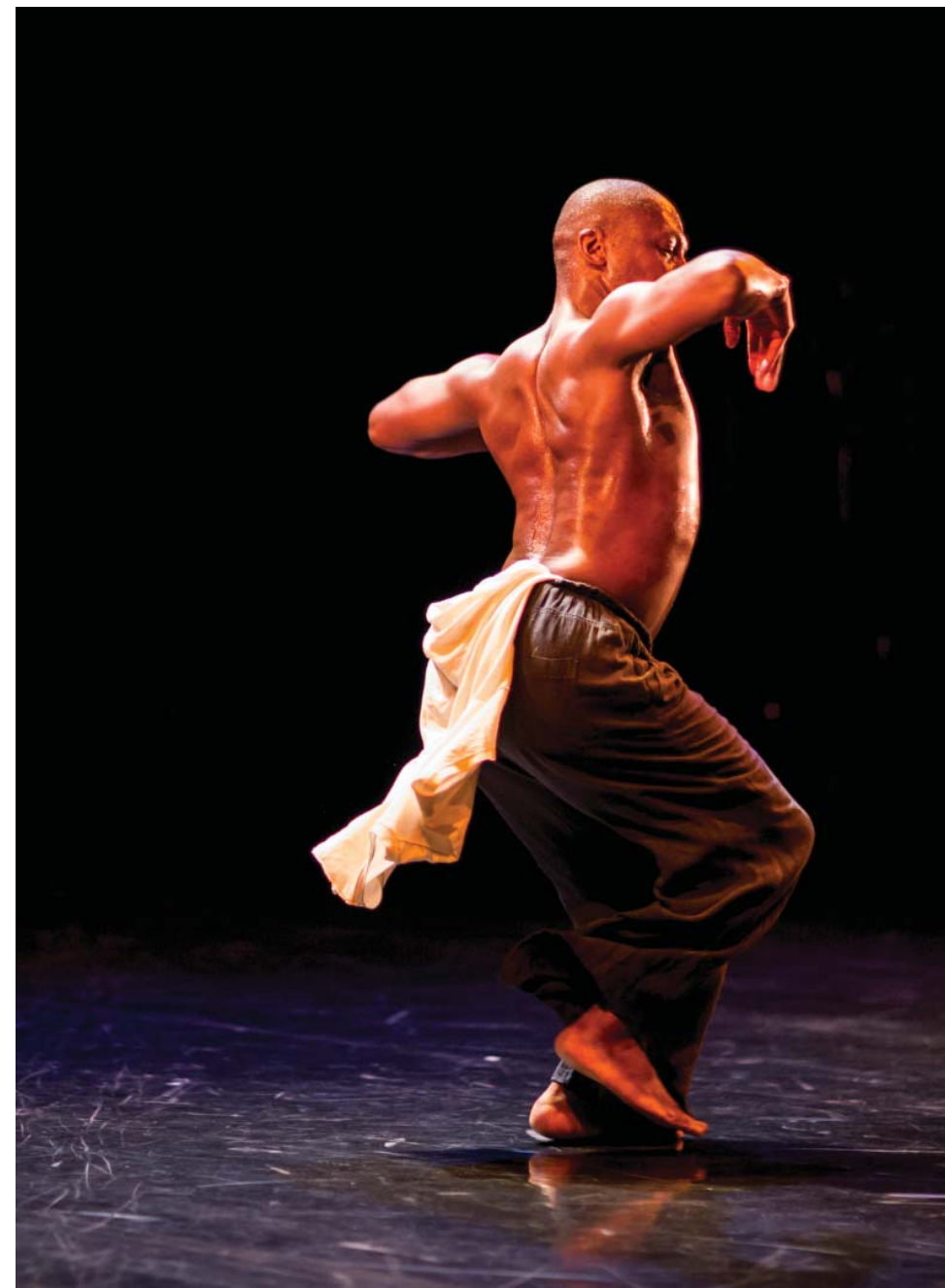
*"After finishing the performance to huge applause (it must be added that both parts of the evening deserved a long standing ovation) the artist unexpectedly untied the bouquet that he received and placed the flowers on the stage. Then to the sound of drums he unexpectedly began to dance - passionately, incredibly quickly, yet with plastic movements. Most of the time Mantsoe's eyes were closed, as though he was immersed in himself and danced not only for the audience, but mainly for himself. Occasionally he commented on this ritual with words in some African language, so their meaning remained hidden, but the power of that moment fell upon all those present. Mantsoe filled his performance with sweat, feeling, delicacy and drama."*

TA, 14. 6. Monika Čižmařiková

<http://www.tanecniaktuality.cz/>

[mon-elue-noire-sacre-2-gula-energie-a-prozitek-v-ponci/](http://mon-elue-noire-sacre-2-gula-energie-a-prozitek-v-ponci/)

Photo © Vojtěch Brtnický



# Joan Català (ES)

## PELAT

Představení odehráno v Praze, Plzni, Brně, Táboře a Českých Budějovicích.

### Audio / Radio

Radio Praha <http://www.radio.cz/es/rubrica/cultura/danzando-para-romper-prejuicios-en-chequia>

### Tisk / Print

Pražský deník - 17/062017 tip / *Prague Daily* - a tip  
Plzeňský deník - 16/062017 tip a recenze / *Prague Daily* - a tip and a review

### Online / Online platforms

recenze / review: <http://www.tanecniaktuality.cz/pelat-v-hlavnich-rolich-drevena-klada-a-divak/>  
[http://taborsky.denik.cz/kultura\\_region/take-tabor-bojoval-s-predsudky-20170619.html](http://taborsky.denik.cz/kultura_region/take-tabor-bojoval-s-predsudky-20170619.html)  
[http://ceskobudejovicky.denik.cz/kultura\\_region/kam-za-zabavou-a-poznanim-na-ceskobudejovicku-20170620.html](http://ceskobudejovicky.denik.cz/kultura_region/kam-za-zabavou-a-poznanim-na-ceskobudejovicku-20170620.html)  
<http://www.scena.cz/index.php?d=1&o=3&c=30426&r=8>  
<https://www.tanecnimagazin.cz/2017/06/23/odvazny-spanelsky-performer-v-praze/>  
<http://taborsky.denik.cz/galerie/festival-tanec-praha-se-tancem-stavi-proti-predsudkum-ta170619.html?mm=7853261&photo=5>  
[http://plzensky.denik.cz/kultura\\_region/tanec-praha-bavi-v-plzni-i-okoli-20170616.html](http://plzensky.denik.cz/kultura_region/tanec-praha-bavi-v-plzni-i-okoli-20170616.html)  
[http://www.tyden.cz/rubriky/kultura/spanelsky-performer-vystupuje-v-praze-a-jinych-mestech\\_434798.html](http://www.tyden.cz/rubriky/kultura/spanelsky-performer-vystupuje-v-praze-a-jinych-mestech_434798.html)  
<http://www.prazskypatriot.cz/v-praze-vystoupi-odvazny-a-vtipny-spanelsky-performer/>  
<https://www.kulturne.com/clanek/5131-tanec-praha-se-na-jihu-predstavi-v-tabore-piskumalovicich-a-budejovicich>  
<https://www.kulturne.com/clanek/5152-tanec-praha-v-budejovicich-hlavnim-tahakem-je-panel-joan-catala-carrasco>

Photo © Vojtěch Brtnický



Pražský deník 17. 6. 2017

## Dejte si hutnou španělskou krev. Dejte si tanec

Tanec, nový cirkus i divadlo. To vše v sobě nápaditě kombinuje představení Pelat, které na festival současného tance a pohybového divadla TANEČ PRAHA 2017 přiváží španělský choreograf Joan Català. Uvede ho tuto neděli 18. června od 18 hodin na náměstí Václava Havla v Praze.

Unikátní představení je založeno na studii lidského chování, pohybu, femestné dovednosti a tradicích. Odstraňuje hranice mezi performerem a divákem, je po každé jiné, jedinečné, jako výsledek interakce s nimi.



PELAT. Španělský temperament i nový cirkus v jednom. Foto: Tanec Praha 2017

„Català je odvážný a vtipný, staví celou performanci na vzájemné důvěře, v určitém momentu se píně světuje do rukou diváků,“ komentuje projekt Yvona Kreuzmannová, ředitelka festivalu.

Català, jenž efektivním způsobem vytváří dialog mezi lidskou bytostí a objektem, se po pražském vystoupení přesouvá na jih Čech. V pondělí 19. června vystoupí na náměstí T. G. Masaryka v Táboře, 20. června pak na náměstí Přemysla Otakara II. v Českých Budějovicích. Vstup je vždy volný. (kuř)



# Milla Koistinen <sup>(FI/DE)</sup>

## *A Cloud of Milk*

Online recenze / Online platforms - review

<http://www.tanecniaktuality.cz/a-cloud-of-milk-predstaveni-s-detmi-ale-ne-jen-pro-ne/>

Recenze / Review

„Inscenace *A Cloud of Milk* není zrovna jednoduchým diváckým kusem, dlouhé pomalé pasáže a prolínání obrazů jsou náročné na pozornost i představivost. Na druhou stranu, právě v tom spočívá její kouzlo. Děti a jejich svět plný fantazie se stávají analogiemi snů, které se odehrávají v hlavách dospělých. Ti sice na scéně jsou, ovšem po většinu času velice pasivně. Jak jinak, vždyť přece „spí“! Děti tedy jsou hlavními aktéry představení, z hlediska jeho stavby ale nejsou cílovým publikem. Milla Koistinen uvádí, že záměrem představení rozhodně nebylo vytvořit představení pro děti. V procesu zkoušení s malými interprety se s nimi snažila jednat jako se sobě rovnými, přistupovat k nim jako ke kolegům, s nimiž tvoří či které vede v interpretaci konkrétního úkolu. Nejedná se přitom o konstantní dlouhodobé vzdělávání a tvorbu, naopak s touto inscenací cestuje po Evropě (dosud Německo, Finsko a Dánsko), v každém místě si vybere skupinu dětí a s nimi připraví představení za několik dnů. Děti vystupující v pražské verzi vše zvládly za obdivuhodné čtyři dny!“

*"The production of A Cloud of Milk is not easy to watch. Long slow passages and the intersection of images are both demanding and imaginative. On the other hand, this is precisely its magic. Children and their world full of fantasy become analogies to the dreams that take place in adult minds. Although they are on the stage, they are most of the time very passive. But of course how could it be otherwise – they are "sleeping"! Children are the main actors of the performance, but they are not the target audience in terms of its construction. Milla Koistinen says that she definitely did not aim to create a performance for children. In the process of rehearsing with the young performers they strove to treat them as equals, as colleagues, with whom they create or interpret a particular task. This is not a long-term educational and creative project, but one that travels through Europe (Germany, Finland and Denmark), selects a group of children at each venue and prepares them within a few days. The children performing in the Prague version managed to accomplish it in an amazing four days!"*

tanecniaktuality.cz, 16/06/2017, Petra Dotlačilová <http://www.tanecniaktuality.cz/a-cloud-of-milk-predstaveni-s-detmi-ale-ne-jen-pro-ne/>

Photo © Vojtěch Brtnický



## Pere Faura (ES) *Striptease*

Online / Online platforms

recenze / review: <https://operaplus.cz/tanec-praha-hledacku-poklesla-kultura/>

recenze / review: <http://www.tanecniaktuality.cz/strip-tease-o-erotice-s-humorem/>

recenze / review: <http://www.tanecnizona.cz/index.php/recenze/item/743-co-cekate-od-striptyzu>

recenze / review: <http://www.tanecnizona.cz/index.php/recenze/item/743-co-cekate-od-striptyzu>

DODĚK+ SLUŽBY+ TANEC+ TANEC PRAHA+ V HLEDÁČKU POKLESÁ KULTURA

### Tanec Praha: v hledáčku pokleslá kultura

LUCIE KOCOURLKOVÁ, 21. 06. 2017 21:18

**Striptýž. Mužský striptýž. Mladík v kůzlelu světa odkládá oděv s nonšalantně nezáživným výrazem a pohyby barové tanečnice, které se k jeho maskulinnímu zjevu tak nehodí, že publikum propuká ve smích a každou novou kreaci. Něco tady ale nehráje – na scéně je také kamera, a ta nesnímá tanečnicka, ale diváky.**

TÉMA: DIVADLO+ROK: PRAHA+STRIPTEASE+TANEC PRAHA



21/06/2017

[www.operaplus.cz](http://www.operaplus.cz)

Lucie Kocourková, Tanec Praha: v hledáčku pokleslá kultura

Photo © Vojtěch Brtnický



## Oona Doherty (UK) *Hope Hunt and the ascension into Lazarus*

Představení se odehrálo v Plzni, Praze, Brně a Pardubicích.

Tisk / Print

Pardubický deník - 14/06/2017 tip / *Pardubice Daily* - a tip  
Divadelní noviny č. 14 - recenze / num. 14 review

Online / Online platforms

recenze - review: <http://www.tanecniaktuality.cz/hope-hunt-and-the-ascension-into-lazarus-portland-tanecni-pastva-pro-oci/>

recenze - review: <http://www.divadelni-noviny.cz/mudrovani-nejen-nad-divadlem-no-257>

recenze - review: <http://www.divadelni-noviny.cz/mudrovani-nejen-nad-divadlem-no-257>

Recenze / Review

„S úžasnou lehkostí v rotacích a vystřelujících pažích, s půvabem smyslnosti, proměňovala své elastické dívčí tělo do podob mužství. Muži zbabělí, panovační, nostalgičtí, ctní i neřestní se řadili v galerijní sled rychle tvořených a v nenávratnu mizejících skulptur...“

“With amazing ease in rotation and arms firing, with the charm of sensuality, she transformed her elastic body into a masculine form. Men by turns cowardly, imperious, nostalgic, honest and vicious were in the gallery of quickly formed and irretrievably vanishing sculptures...”

Divadelní noviny, Jaroslav Tuček

<http://www.divadelni-noviny.cz/mudrovani-nejen-nad-divadlem-no-257>



Photo © Michal Hančovský

# Rachid Ouramdane (FR)

## TORDRE

### TV

Česká televize Art Události v kultuře (stopáž 0:35)  
Czech TV Art - Events in culture: <http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097206490-udalosti-v-kulture/217411000120528/>

### Tisk / Print

Deník Metro - 23/062017 článek / Daily newspapers Metro - an article  
Deník Právo - 27/062017 recenze / Daily newspapers Právo - review  
Divadelní noviny č. 14 - recenze / num. 14 review

### Online / Online platforms

recenze / review: <http://www.tanecniaktuality.cz/tordre-kdyz-se-handicap-promeni-ve-vyrodu/>  
<http://www.tanecnizona.cz/index.php/aktuality-tanecni-zony/item/739-tanec-praha-uvede-dalsi-highlight-z-francie>  
<http://www.tanecniaktuality.cz/tanec-praha-uvede-dilo-dalsiho-francouzského-choreografa/>  
<http://www.tanecniaktuality.cz/tri-otazky-pro-rachida-ouramdana/>  
<https://www.tanecnimagazin.cz/2017/06/23/tanec-praha-privazi-letos-druhou-hvezdu-francouzského-tanecního-nebe/>  
<http://spj.scena.cz/index.php?o=3&d=1&r=8&c=30476>  
<http://www.blesk.cz/clanek/zpravy-live-kulturni-servis/477995/tanec-praha-uvede-duet-pro-litevskou-a-britskou-tanecnici.html>  
[http://www.tyden.cz/rubriky/kultura/hudba/letni-festivaly/tanec-praha-uvede-duet-pro-litevskou-a-britskou-tanecnici\\_435742.html](http://www.tyden.cz/rubriky/kultura/hudba/letni-festivaly/tanec-praha-uvede-duet-pro-litevskou-a-britskou-tanecnici_435742.html)  
<http://www.radio.cz/fr/rubrique/infos/tordre-une-creation-de-rachide-ouramdane-au-programme-du-festival-prague-danse>  
<http://www.radio1.cz/clanek/soutez/7247-tanec-praha-tordre>  
[http://prazsky.denik.cz/kultura\\_region/tanec-praha-uvede-duet-pro-litevskou-a-britskou-tanecnici-20170625.html](http://prazsky.denik.cz/kultura_region/tanec-praha-uvede-duet-pro-litevskou-a-britskou-tanecnici-20170625.html)  
<http://www.radio1.cz/clanek/novinka/7250-tanec-praha-2017-jde-do-finale>  
<http://www.prazskypatriot.cz/tanec-praha-uvede-dalsi-highlight-z-francie/>

Photo © Michal Hančovský



### Recenze / Review

„Vzájemná interakce tanečnic se dělá jen v omezené míře, o to silněji ale působila, například když Annie zastavovala Loru v rotaci objetím, jako by chtěla říci: „Všechno je v pořádku...“

„Obě tanečnice působily během celého díla neuvěřitelně vyrovnaně a klidně, a tento klid přenášely na diváky jedna slovem, druhá pohledem. Odhalily nám své dříve schovávané slabiny, z nichž udělaly své nejsilnější stránky. A tak Tordre vnímáte nejen jako vizuálně zajímavou podívanou, ale také jako poučný a inspirující příběh.“

*“The interaction of the dancers was only limited, but all the more powerful as a result. For example, when Annie stopped Lora from rotating by putting her arms around her, it was as if to say, „Everything is okay...”*

*“Both dancers were incredibly composed and calm throughout the work, and they transmitted this sense of tranquillity to the audience through a word or by means of a glance. They revealed to us their previously hidden weaknesses, from which their most powerful side was formed. And so you see Tordre not only as a visually interesting spectacle, but also as an insightful and inspirational story.”*

Taneční aktuality, 26/06. Petra Dotlačilová  
<http://tanecnizona.cz/index.php/recenze/item/744-tordreador-vseho-byti>



# La Veronal & Lali Ayguadé (ES) *Portland*

Tisk / Press

Divadelní noviny č. 14 - recenze / num. 14 review

Online recenze / Online platforms - review

<http://www.tanecniaktuality.cz/hope-hunt-and-the-ascension-into-lazarus-portland-tanecni-pastva-pro-oci/>

Recenze / Review

„Taneční pastva pro oči. I číslo Lali Ayguadé je velmi dynamické, plné rychlých sledů pohybů paží i nohou, které působí vláčně, gumově, ale přesně pod kontrolou, aby mohly v pravý moment zastavit. Zaplňuje prostor, který je ozvučován stále lyričtějšími tóny. Motivy Beethovenovy Měsíční sonáty zprvu jen nesměle pronikají a mísí se s konkrétními zvuky. Až pak převezmou plně vládu. Co do výrazu je Ayguadé éterická, s líbivým obličejem a dvěma drdoly působí dojmem nevinného děvčátka či raněné srnky. I ona se pouští několikrát do interakce s publikem. Nejdříve si vyvolí vlajkonošku, ale v závěru vytáhne na jeviště dokonce zhruba desítku diváků. Nechá je ulehnout na zem a sama postupně vycouvá ze scény, aby mohla ve všech přítomných doznít směsice pocitů a emocí.“

*“A dance pasture for the eyes. Even the number of Lali Ayguadé is very dynamic, full of rapid arm and leg movements, which appear supple and elastic, but are deftly controlled to stop at precisely the right moment. It fills up the space, which is enhanced by increasingly lyrical sounds. The motifs of Beethoven’s moonlight sonata are bluntly penetrating and mix with specific sounds before completely taking over. In terms of expression Ayguadé is ethereal. With a sweet face and two ponytails she looks like an innocent little girl or a wounded deer. She too engages with the audience several times. First she chooses a flag-bearer, but at the end she brings about a dozen spectators out onto the stage. She has them lie on the floor and gradually retreats from the stage to evoke a mixture of feelings and emotions among all present.”*

Taneční aktuality, 27/06/2017, Daniela Machová

<http://www.tanecniaktuality.cz/hope-hunt-and-the-ascension-into-lazarus-portland-tanecni-pastva-pro-oci/>

Photo © Michal Hančovský

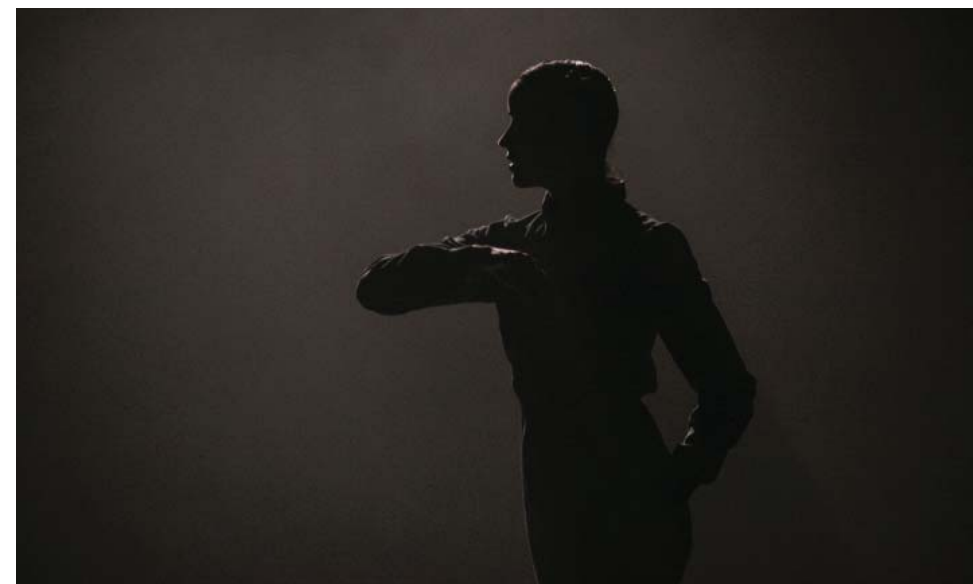


Photo © Michal Hančovský



# La Veronal (ES) *Siena – site-specific*

Tisk / Print

A2 magazín č. 16, recenze / A2 magazine num. 16, review  
Divadelní noviny č. 14, recenze / num. 14, review

Online / Online platforms

recenze / review: <http://www.tanecniaktuality.cz/siena-tanec-praha-ukoncen-site-specific-projektem/>  
recenze / review: <https://www.tanecnimagazin.cz/tag/site-specific/>  
recenze / review: <http://www.scena.cz/index.php?d=1&o=3&c=30578&r=10>  
recenze / review: <https://operaplus.cz/soucasny-spanelsky-soubor-renesančne-baroknim-palaci/>  
článek / article: <http://www.tanecniaktualitycz/29-festival-tanec-praha-vrcholi-dnes-vecer-v-colloredo-mansfeldskem-palaci/>

Recenze / Review

A2 magazín č. 16, recenze / A2 magazine num. 16, review, Nina Vangeli  
Voyeurismus v podání La Veronal. / Voyeurism by La Veronal.



Photo © Michal Hančovský



# Představení českých tvůrců na festivalu

## *Czech performances at the Festival*

### Tisk / Print

CreWcollective - Moving Orchestra: Deník Metro - tip / *Metro Daily - a tip*  
CreWcollective - Moving Orchestra: MF DNES Plzeň 02/06/2017 - tip /  
*MF DNES Plzeň Daily - tip*

Tereza Hradilková a kol. - Švihla: Mladá Fronta DNES Plzeň a Olomouc  
07/06/2017 - článek / *MF DNES Plzeň and Olomouc Daily - article*

Dora Hošťová - Proces: Deník Pardubice 14/06/2017 - tip /  
*Pardubice Daily newspaper - tip*

VerTeDance, Jaro Viňarský - Chybění: Jihlavský deník 01/06/2017 - tip /  
*Jihlava Daily newspaper - tip*

Mirka Eliášová - Momo: 5plus2 - Jihlava 02/06/2017

### TV

Česká televize / *Czech TV*: <http://www.ceskatelevize.cz/ct24/kultura/2135055-tanec-nezna-predsudky>

ČT Art - 28/05/2017 Události v kultuře, stopáž 0:35 / *Czech TV Art - events in culture (from 0:35 min.)*: <http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097206490-udalosti-v-kulture/217411000120528/>

### Online / Online Platforms

nethovor s / *netinterview with Tereza Hradilkova*:

[http://www.scena.cz/index.php?d=3 & page=nethovory & id\\_n=734](http://www.scena.cz/index.php?d=3 & page=nethovory & id_n=734)

recenze / *review*: <http://www.tanecniaktuality.cz/moving-orchestra-o-crivo-hello-tanec-jako-otisk-mista/>

<http://www.scena.cz/index.php?d=1&o=3&c=30352&r=8>

[http://plzensky.denik.cz/kultura\\_region/od-nedele-se-nejen-v-plzni-usidli-tanec-praha-20170601.html](http://plzensky.denik.cz/kultura_region/od-nedele-se-nejen-v-plzni-usidli-tanec-praha-20170601.html)

<http://www.tanecnizona.cz/index.php/recenze/item/731-neprebyva-to-co-chybi>

<http://www.tanecnizona.cz/index.php/recenze/item/735-i-am-counting-my-unborned-children>

<http://www.divadelni-noviny.cz/mudrovani-nejen-nad-divadlem-no-257>

<https://www.tanecnimagazin.cz/tag/chocen-s/>

<https://plzen.cz/tag/tanec-praha/>

Tereza Hradilková a kol. - Švihla: Mladá Fronta DNES Plzeň a Olomouc 07/06/2017 - článek  
*MF DNES Plzeň and Olomouc Daily - article*

### Kayz skákání přes švihadlo není jen hra

V Plzni odstartoval v neděli festival Tanec Praha, který i letos přiváží to nejlepší ze světového, ale i českého tance. Potrvá až do 20. června a diváci se mohou těšit na umělce z Evropy, Asie, Afriky i Latinské Ameriky. Věra svou inscenaci Švihla, která se stala taneční inscenací roku 2017, v Moving Station uvedla choreografka a tanečnice Tereza Hradilková. Excentrické české dílo ukazuje, že skákání přes švihadlo nemusí být pouhou dětskou hrou. Nápad vznikl při práci na tanečním filmu Beating: „Fascinovalo mě, jak boxeři skácajú přes švihadlo. Líbila se mi lehkost, se kterou se pohybovali, rytmus, který střídali, pohyb rukou a nohou, který byl sám o sobě tancem,“ vysvětluje Hradilková. Plzeňské publikum se může těšit kromě pestré palety tanečně pohybových představení také na workshopy či filmovou projekci. Ochutnávkový festival proběhne v Kladrušech či Mázověch, program pamatuje i na nejmenší diváky. (ban)

Foto: Ladislav Němec, MAFRA

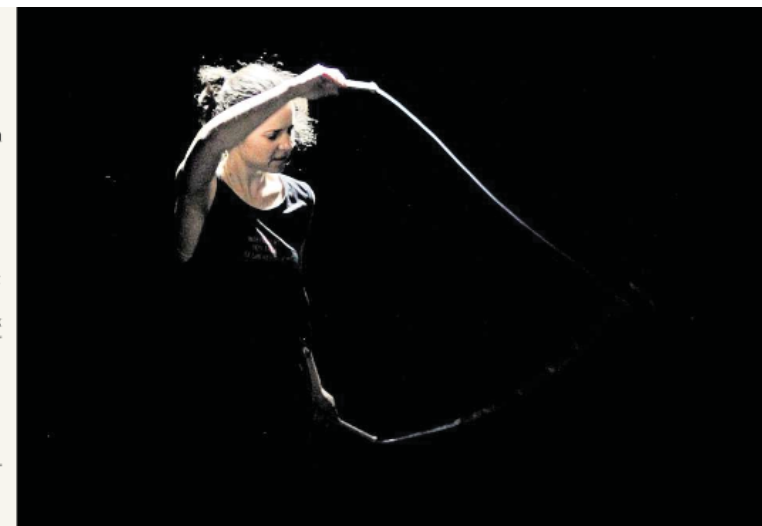


Photo © Moving Station Plzeň / Vít Štaif / Tanec Praha, představení Proces





# Další vybrané fotografie

*Other selected photos*

Photo © Vojtěch Brtnický, tančírna / dance party Lindy Hop s / with Swing Busters



Photo © Vojtěch Brtnický, CreWcollective - Moving Orchestra



Photo © Vojtěch Brtnický, Taneční bojovka / TANEC PRAHA DĚTEM / FOR CHILDREN



Photo © Vojtěch Brtnický, Tančírna / Dance Party Tango s / with Studio 12





Photo © FOTOLITTERA, Paradiso



Photo © Vojtěch Brtnický, Ceviche



Photo © Vojtěch Brtnický, diskuze po představení / discussion after the performance



Photo © Michal Hančovský, Closing Party - tým / team



## Praha –Hlavní *Main* program

28/05	20:00 Forum Karlín / Festival Opening / Událost sezony / Event of the Year <b>Eastman / Sidi Larbi Cherkaoui (BE): Fractus V</b> 18:00 náměstí Republiky / VEN.ku TANJI <b>Ghana Dance Ensemble, Monika Rebcová &amp; coll. (GH/CZ): Ghana zrána / Ghana Sunrise</b>
29/05	20:00 PONEC / Dance NEWs I <b>Yasmine Hugonnet (CH): Le Récital des Postures</b> 22:00 EXPO 58 / VEN.ku TANJI <b>Iván Pérez (NL): The Inhabitants</b>
30/05	22:00 EXPO 58 / VEN.ku TANJI <b>Iván Pérez (NL): The Inhabitants</b>
31/05	20:00 PONEC / Dance NEWs II <b>Uri Shafir (IL): Somewhere In The Now</b> <b>La Imperfecta / Alberto Alonso (ES): Sobrelajuventud</b>
04 & 05/06	20:00 Jatka78 / I. a II. Světová premiéra / I. and II. World premiere <b>420PEOPLE &amp; Eastman / Sidi Larbi Cherkaoui (CZ/BE): Nomad + Faun</b>
06/06	20:00 PONEC <b>Christina Ciupke &amp; Anna Till (DE): undo, redo and repeat</b> /Projekt TANDZFONDS ERBE / A TANDZFONDS ERBE project
07/06	11:00 PONEC / TANEC PRAHA STUDENTŮM / TANEC PRAHA FOR STUDENTS <b>Christina Ciupke &amp; Anna Till (DE): undo, redo and repeat</b> /Projekt TANDZFONDS ERBE / A TANDZFONDS ERBE project
11/06	20:00 PONEC <b>João Paulo Gross (BR): O CRIVO</b> <b>Lim Set Byeol (KR): Hello?</b> 19:00 Skautský institut / VEN.ku TANJI <b>CreWcollective (CZ): Moving Orchestra</b>
13/06	20:00 PONEC <b>Olivier Dubois / Germaine Acogny (FR/SE): Mon élue noire - Sacre # 2 / My Black Chosen One</b> <b>Vincent Mantsoe (ZA): GULA</b> 18:00 náměstí Václava Havla / VEN.ku TANJI <b>Joan Català (ES): Pelat</b>
15/06	10:00 + 18:00 PONEC / TANEC PRAHA DĚTEM / TANEC PRAHA FOR CHILDREN <b>Milla Koistinen (DE): A Cloud of Milk</b> 18:00 náměstí Václava Havla / VEN.ku TANJI <b>VerTeDance (CZ), David Zambrano (VE), Zrní (CZ): Ceviche</b>
18/06	18:00 náměstí Václava Havla / VEN.ku TANJI <b>Joan Català (ES): Pelat</b>
20/06	20:00 PONEC / Dance NEWs III <b>Pere Faura (ES): Striptease</b>
24/06	14:00 Karlín – United Islands / VEN.ku TANJI <b>Ghana Dance Ensemble, Monika Rebcová &amp; coll. (GH/CZ): Ghana zrána / Ghana Sunrise</b>

## Praha –Hlavní *Main* program

25/06	20:00 Divadlo Archa <b>Rachid Ouramdane (FR): TORDRE</b>
26/06	20:00 PONEC / Dance NEWs IV <b>Oona Doherty (UK): Hope Hunt and the ascension into Lazarus</b> <b>La Veronal &amp; Lali Ayguadé (ES): Portland</b>
27 & 28/06	17:00 + 19:00 GHMP Colloredo-Mansfeldský palác <b>La Veronal (ES): Siena – site-specific</b>

## Praha –Doprovodný *Accompanying* program

29/05	10:00 HAMU / <b>Guy Cools (BE): Who needs a dramaturg? – seminář / seminar</b>
31/05	18:00 náměstí Míru / VEN.ku TANJI / Tančírny / Dance parties <b>Flow s / with VerTeDance &amp; Beatou Hlavenkovou</b>
01/06	17:00 PONEC / TANEC PRAHA DĚTEM / TANEC PRAHA FOR CHILDREN / Premiéra <b>Petra Tejnorová, Tereza Ondrová a kolektiv (CZ): Haló? Je tam někdo?</b> <b>Posílání zprávy nejen o tanci do vesmíru – film-dokument + dílna</b>
02 & 03/06	PONEC / TANEC PRAHA DĚTEM / TANEC PRAHA FOR CHILDREN <b>Věra Ondrašíková (CZ): ČÁRY, MÁRY, FUK – SVĚTLO, POHYB, ZVUK – workshop</b>
04/06	14:00 veřejná prezentace / public presentation
07/06	18:00 náměstí Míru / VEN.ku TANJI / Tančírny / Dance parties <b>Tango s / with Studio 12</b>
10/06	14:00 Žižkovské mezidvorky <b>Ghana Dance Ensemble, Monika Rebcová &amp; coll. (GH/CZ) &amp; Vincent Mantsoe (ZA)</b>
10 & 11/06	10:00 Studio ALTA <b>CreWcollective (CZ) – Tanečně-hudební workshop improvizace / improvisation</b>
11/06	16:00 veřejná prezentace / public presentation
11 & 12/06	Galerie Českých center <b>Vojtěch Brtnický (CZ): Workshop taneční fotografie / dance photography workshop</b>
14/06	18:00 náměstí Míru / VEN.ku TANJI / Tančírny / Dance parties <b>Afro s / with Ghana Dance Ensemble &amp; Monika Rebcová</b>
18/06	16:00 Český rozhlas Studio 1 / TANEC PRAHA DĚTEM / TANEC PRAHA FOR CHILDREN <b>Jan Bárta &amp; Zdenka Brungot Svíteková &amp; Barbora Látalová (CZ): Taneční bojovka</b>
21/06	18:00 Vítězná nám. / Šesták / VEN.ku TANJI / Tančírny / Dance parties <b>Lindy Hop s / with Swing Busters</b>
27/06	17:00 PONEC / TANEC PRAHA DĚTEM / TANEC PRAHA FOR CHILDREN <b>Jan Bárta &amp; Zdenka Brungot Svíteková &amp; Barbora Látalová (CZ): Taneční bojovka</b>



## Brno

- 13/06 | 21:00 Univerzitní kino Scala – kavárna  
*Mr. Gaga – filmová projekce / film screening*
- 
- 16/06 | 18:00 Moravské náměstí / VEN.ku TANJI / site-specific  
*Joan Català (ES): Pelat*  
19:30 HaDivadlo / Dance NEWs  
*Oona Doherty (UK): Hope Hunt and the ascension into Lazarus*
- 
- 17/06 | 19:30 HaDivadlo  
*Spitfire Company (CZ): Vypravěč / Narrator*

## České Budějovice

- 16/06 | 10:00 + 17:00 Jihočeské divadlo / TANEC PRAHA DĚTEM / TANEC PRAHA FOR CHILDREN  
*Mirka Eliášová (CZ): Momo*
- 
- 20/06 | 17:00 náměstí Přemysla Otakara II. / VEN.ku TANJI  
*Joan Català (ES): Pelat*

## Hradec Králové

- 07/06 | 19:00 Divadlo DRAK / ENTRÉE K TANJI 2017  
*420PEOPLE / Václav Kuneš (CZ): Paradiso // João Paulo Gross (BR): O CRIVO*
- 
- 08/06 | 19:00 Divadlo DRAK / ENTRÉE K TANJI 2017  
*ME-SA (CZ) / Andrej Petrovič (SK): L / One of the Seven*
- 
- 14/06 | 17:30 Bio Central  
*Tanec a kamera / Dance and camera – projekce krátkých filmů / short films*  
20:00 Bio Central  
*Mr. Gaga – filmová projekce / film screening*
- 
- 28/06 | 18:00 Malé náměstí / Open Air Program / VEN.ku TANJI / site-specific  
*Ghana Dance Ensemble, Monika Rebcová & coll. (GH/CZ): Ghana zrána / Ghana Sunrise*

## Ústí nad Labem

- 09/06 | 19:00 Galerie Hraničář / Muzejní a galerijní noc 2017 / site-specific  
*CreWcollective (CZ): Moving Orchestra*

## Choceň

- 08/06 | 21:00 nádvoří zámku / castle courtyard / SKOROFESTIVAL 2017  
*João Paulo Gross (BR): O CRIVO*  
*Lim Set Byeol (KR): Hello?*  
16:00 – 20:00 taneční sál ZUŠ Choceň / SKOROFESTIVAL 2017  
*Barbora Látalová & Zdenka Brungot Svíteková a kol.: workshop k DIFFERENT?*
- 
- 09/06 | 10:00 – 13:00 taneční sál ZUŠ Choceň / SKOROFESTIVAL 2017  
*Barbora Látalová & Zdenka Brungot Svíteková a kol.: workshop k DIFFERENT?*
- 
- 09/06 | 21:00 nádvoří zámku / castle courtyard / SKOROFESTIVAL 2017  
*Barbora Látalová a kol.: DIFFERENT?*

## Jihlava

- 02/06 | 19:30 DIOD – divadlo otevřených dveří / Dance NEWs  
*Uri Shafir (IL): Somewhere In The Now*  
*Mr. Gaga – filmová projekce / film screening*
- 
- 07/06 | 19:30 DIOD – divadlo otevřených dveří  
*VerTeDance (CZ), Jaro Viňarský (SK): Chybění / Absent*
- 
- 11/06 | 16:00 DIOD – divadlo otevřených dveří / TANEC PRAHA DĚTEM / TANEC PRAHA FOR CHILDREN  
*Mirka Eliášová (CZ): Momo*

## Karlovy Vary

- 17/06 | 15:00 Mlýnská kolonáda / VEN.ku TANJI / site-specific  
*Ghana Dance Ensemble, Monika Rebcová & coll. (GH/CZ): Ghana zrána / Ghana Sunrise*

## Kladruby

- 03/06 | 20:00 klášter Kladruby / site-specific  
*CreWcollective (CZ): Moving Orchestra*

## Liberec

- 27/06 | 19:00 parčík Frýdlantská / VEN.ku TANJI / site-specific  
*Ghana Dance Ensemble, Monika Rebcová & coll. (GH/CZ): Ghana zrána / Ghana Sunrise*  
20:00 Kino Varšava  
*Mr. Gaga – filmová projekce / film screening*

## Malovice

- 08/06 | 09:30 Švestkový Dvůr / TANEC PRAHA DĚTEM / TANEC PRAHA FOR CHILDREN  
*Mirka Eliášová (CZ): Svět z papíru / The World of Paper*
- 09/06 | 16:00 – 17:30 Švestkový Dvůr  
*Dora Sulženko Hoštová (CZ): pohybový workshop / dance workshop*
- 09/06 | 19:30 Švestkový Dvůr  
*Dora Sulženko Hoštová, Jan Čtvrtník & Experimentální prostor NoD (CZ): Proces / Process*

## Mlázovy

- 25/06 | 16:00 zámecký park / Mlázovská pouť / VEN.ku TANJI / site-specific  
*Ghana Dance Ensemble, Monika Rebcová & coll. (GH/CZ): Ghana zrána / Ghana Sunrise*

## Nečtiny

- 16/06 | 16:00 – 17:30 areál kaple sv. Anny / VEN.ku TANJI  
*Ghana Dance Ensemble & Monika Rebcová (GH/CZ): pohybový workshop / dance workshop*  
19:00 areál kaple sv. Anny / VEN.ku TANJI / site-specific  
*Ghana Dance Ensemble, Monika Rebcová & coll. (GH/CZ): Ghana zrána / Ghana Sunrise*

## Pardubice

- 02/06 | 15:00 – 16:30 Divadlo 29  
*Dora Sulženko Hoštová (CZ): pohybový workshop / dance workshop*  
20:00 Divadlo 29  
*Dora Sulženko Hoštová, Jan Čtvrtník & Experimentální prostor NoD (CZ): Proces / Process*
- 07/06 | 20:00 Divadlo 29  
*ME-SA (CZ) / Andrej Petrovič (SK): L / One of the Seven*  
*Lim Set Byeol (KR): Hello?*

## Pardubice

- 09/06 | 20:00 Divadlo 29  
*Tereza Hradilková a kol. (CZ): Švihla / Swish // Vincent Mantsoe (ZA): GULA*
- 14/06 | 20:00 Divadlo 29 / Dance NEWs  
*Oona Doherty (UK): Hope Hunt and the ascension into Lazarus*

## Písek

- 02/06 | 16:00 Fügnerovo nám. / VEN.ku TANJI / site-specific  
*Ghana Dance Ensemble, Monika Rebcová & coll. (GH/CZ): Ghana zrána / Ghana Sunrise*  
18:00 – 19:30 Sladovna  
*Ghana Dance Ensemble & Monika Rebcová (GH/CZ): pohybový workshop / dance workshop*

## Plzeň

- 04/06 | 10:00 – 12:00 Moving Station  
*João Paulo Gross (BR): pohybový workshop / dance workshop*  
13:30 – 15:30 náplavka / VEN.ku TANJI  
*Kateřina Dietzová (CZ): pohybový workshop improvizace / dance improvisation workshop*  
18:00 náplavka / VEN.ku TANJI / site-specific  
*CreWcollective (CZ): Moving Orchestra*  
16:30 – 18:00 Moving Station  
*Dora Sulženko Hoštová (CZ): pohybový workshop / dance workshop*  
20:00 Moving Station  
*Dora Sulženko Hoštová, Jan Čtvrtník & Experimentální prostor NoD (CZ): Proces / Process*
- 05/06 | 20:00 Moving Station  
*João Paulo Gross (BR): O CRIVO // Lim Set Byeol (KR): Hello?*
- 06/06 | 20:00 Moving Station  
*Tereza Hradilková a kol. (CZ): Švihla / Swish // Vincent Mantsoe (ZA): GULA*
- 08/06 | 20:00 Moving Station  
*Mr. Gaga – filmová projekce / film screening*
- 12/06 | 20:00 Moving Station / Dance NEWs  
*Oona Doherty (UK): Hope Hunt and the ascension into Lazarus*
- 15/06 | 17:00 nám. Republiky / VEN.ku TANJI  
*Joan Català (ES): Pelat*
- 18/06 | 15:00 Moving Station / TANEC PRAHA DĚTEM / TANEC PRAHA FOR CHILDREN  
*Marek Menšík, Sláva Zubkov (CZ): Kocour / Tom-cat*

## Plzeň

- 20/06 17:00 – 18:00 náplavka / VEN.ku TANCI  
**Ghana Dance Ensemble & Monika Rebcová (GH/CZ): pohybový workshop / dance workshop**  
20:30 U Zvonu / VEN.ku TANCI / site-specific / Divadelní léto pod plzeňským nebem  
**Ghana Dance Ensemble, Monika Rebcová & coll. (GH/CZ): Ghana zrána / Ghana Sunrise**

## Olomouc

- 01/06 19:30 Divadlo na cucky  
**João Paulo Gross (BR): O CRIVO**
- 08/06 19:30 Divadlo na cucky  
**Tereza Hradilková a kol. (CZ): Švihla / Swish**

## Ostrava

- 28/05 19:00 Cooltour / MOVE fest Ostrava  
**João Paulo Gross (BR): O CRIVO**
- 29 & 30/05 10:00 – 12:00 Cooltour  
**João Paulo Gross (BR): pohybový workshop / dance workshop**
- 30/05 17:00 Cooltour / TANEC PRAHA DĚTEM / TANEC PRAHA FOR CHILDREN  
**Jan Bárta & Zdenka Brungot Svíteková & Barbora Látalová (CZ): Taneční bojovka**
- 22/06 20:00 Cooltour – zahrádka / VEN.ku TANCI  
**VerTeDance (CZ), David Zambrano (VE), Zrní (CZ): Ceviche**

## Tábor

- 04/06 14:30 + 05/06 09:00, Divadlo Oskara Nedbala Tábor / TANEC PRAHA DĚTEM TANEC PRAHA FOR CHILDREN  
**Marek Menšík, Sláva Zubkov (CZ): Kocour / Tom-cat**
- 19/06 16:30 nám. T. G. Masaryka / VEN.ku TANCI  
**Joan Català (ES): Pelat**  
17:15 začátek na nám. T. G. Masaryka / VEN.ku TANCI / site-specific  
**CreWcollective (CZ): Moving Orchestra**  
19:00 Divadlo Oskara Nedbala Tábor / Dance NEWS  
**Pere Faura (ES): Striptease**

A další akce na / and more at [www.tanecpraha.cz](http://www.tanecpraha.cz)  
Změna programu vyhrazena / The program is subject to change

Pořádá  
Organized by

Za víceleté podpory  
Continuously supported by

Hlavní mediální partner  
Main media partner

Za podpory  
Supported by

Mediální partneři  
Media partners

Spolupořadatelé  
Co-organizers

Partneři spolupořadatelů  
Partners of co-organizers

Oфициální dodavatelé festivalu  
Official suppliers of the festival

Tanec Praha, NNO je také členem mezinárodních sítí  
Tanec Praha, NGO is also member of international networks

TANEC PRAHA je členem a spoluzakladatelem České asociace festivalů a získal EFFE label.  
TANEC PRAHA is a member and co-founder of the Czech Association of Festivals and obtained EFFE label.